CZ	Originální (původní) návod k obsluze	**20V akumulátorový foukač**
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	**20V akumulátorový fúkač**
HU	Az eredeti kézikönyv fordítása	**20V Akku bläser**
PL	Tłumaczenie oryginalnego podręcznika	**20V akumulatorowa muchawa**
SL	Prevod prvotnega priročnika	**20V akumulatorskie salnik**
DE	Übersetzung der Originalanleitung	**20V akkuslombszívó**

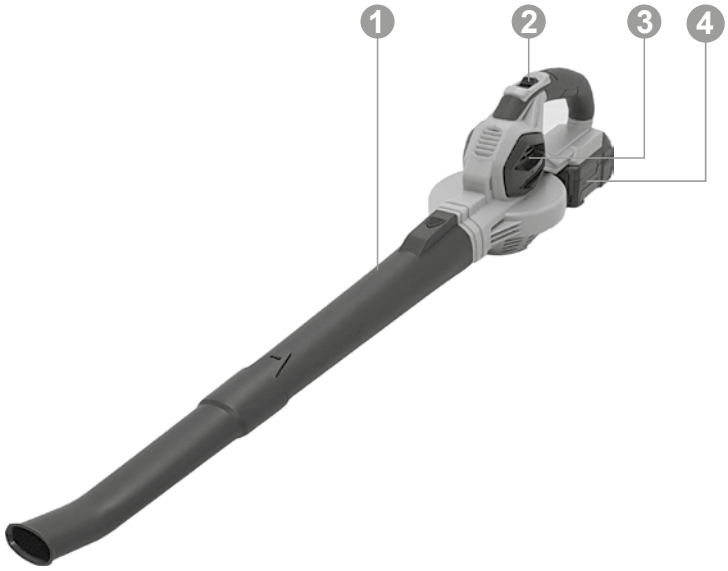
RABL 20 SET

Riwall PRO®

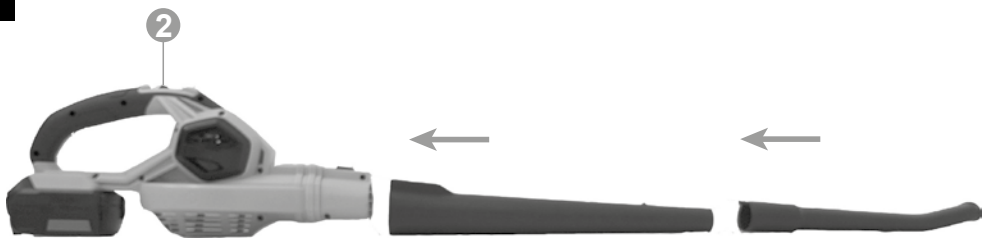
TO WORK WITH JOY...

Producer:
GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Česká republika

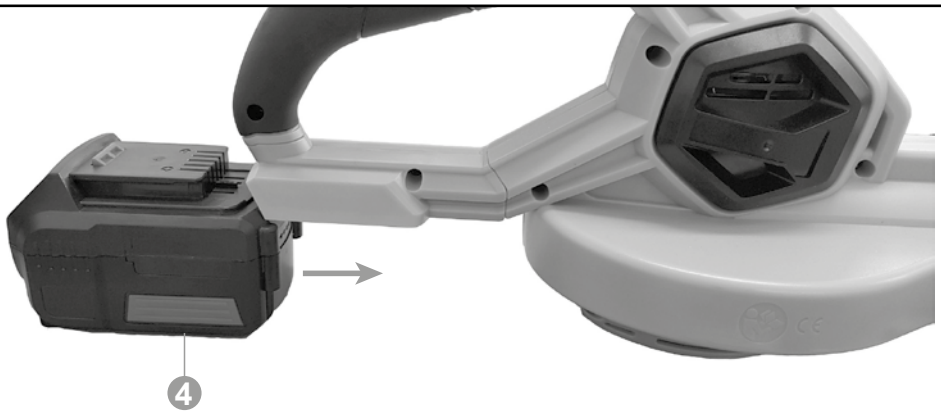
1



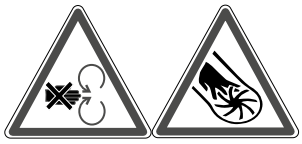
2



3



Vysvětlení symbolů na zařízení

	Pozor – Přečtete pokyny pro použití, abyste snížili riziko způsobení zranění.
	Používejte bezpečnostní brýle!
	Používejte ochranu sluchu!
	Používejte ochranné rukavice!
	Používejte masku proti prachu!
	Používejte pevnou obuv s neklouzavou podrážkou.
	Zabraňte přístupu nepovolaných osob.
	Varování! Máte-li dlouhé vlasy, svažte si je, aby nemohly být zachyceny.
	⚠ VAROVÁNÍ! Nepoužívejte toto nářadí ve vlhkém počasí.
	⚠ VAROVÁNÍ! Rotující lopatky ventilátoru mohou způsobit vážné zranění nebo pořezání. Udržujte čisté rukojeti. Před prováděním údržby toto nářadí vypněte a vyjměte z něj akumulátor.

Úvod

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,
doufáme, že vám vaše nové nářadí přinese hodně potěšení a úspěchů.

POZNÁMKA:
V souladu s platnými zákony, které se týkají odpovědnosti za výrobek, výrobce tohoto zařízení nepřebírá odpovědnost za poškození tohoto výrobku nebo za škody způsobené tímto výrobkem, ke kterým dojde z následujících důvodů:
- Nesprávná manipulace.
- Nedodržení pokynů pro použití.
- Opravy prováděné třetí stranou, a ne v autorizovaném servisu.
- Instalace nebo výměny neoriginálních náhradních dílů.
- Jiné než specifikované použití.
- Poruchy elektrického systému, která byly způsobeny nedodržením elektrických předpisů a VDE předpisů 0100, DIN 57113/VDE0113.

Doporučujeme:
Před montáží a použitím tohoto nářadí si přečtěte kompletní text tohoto návodu k použití. Návod k použití je určen k tomu, aby se uživatel seznámil s tímto nářadím a aby při jeho používání využil všech jeho možností v souladu s uvedenými doporučeními. Tento návod k použití obsahuje důležité informace o tom, jak provádět bezpečnou, profesionální a hospodárnou obsluhu tohoto nářadí, jak zamezit rizikům, jak ušetřit náklady na opravy, jak zkrátit doby prostojů a jak zvýšit spolehlivost a prodloužit životnost nářadí. Mimo bezpečnostních předpisů uvedených v tomto návodu k použití musíte dodržovat také všechny platné předpisy, které se týkají provozu tohoto nářadí ve vaší zemi. Uchovávejte tento návod k použití stále v blízkosti nářadí a uložte jej do plastového obalu, aby byl chráněn před nečistotami a vlhkostí. Přečtěte si tento návod před každým použitím nářadí a pečlivě dodržujte všechny v něm uvedené informace. Toto nářadí mohou používat pouze osoby, které byly řádně proškoleny v jeho obsluze a které byly řádně informovány o nebezpečích souvisejících s jeho obsluhou. Při obsluze tohoto nářadí musí být dodržen stanovený minimální věk.

Popis (obr. 1/2)

1. Trubice fukaru
2. Spínač zapnuto/vypnuto
3. Motor
4. Akumulátor

Rozsah dodávky
- Motor
- Trubice fukaru (dva díly)
- Akumulátor (je-li dodáván)
- Návod k použití

Dodávané položky

- Otevřete balení a opatrně vyjměte nářadí.
- Odstraňte obalový materiál a všechny přepravní držáky (jsou-li nějaké použity).
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní.
- Zkontrolujte nářadí i příslušenství, zda nedošlo při přepravě k jejich poškození.
- Je-li to možné, uložte obal až do uplynutí záruční doby.

POZOR
Toto zařízení a obalový materiál nejsou hračky! Nikdy nedovolte dětem, aby si hrály s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Při nedodržení tohoto pokynu hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu!

Bezpečnostní informace

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy a pokyny. Opomenutí při dodržování bezpečnostních předpisů a pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo vážné zranění. Uschovejte všechny bezpečnostní předpisy a pokyny pro budoucí použití. Před použitím nabíječky si přečtěte tyto pokyny a dodržujte je:
- Dodané pokyny pro použití.
- Předpisy a všechna nařízení týkající se prevence nehod v pracovním prostoru.

Toto zahradní nářadí není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nejsou těmito osobami poučeny o používání tohoto nářadí.
Nikdy nenechávejte děti nebo osoby, které nejsou seznámeny s tímto návodem, používat toto zahradní nářadí. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.

Bezpečnostní pokyny pro nabíječku
⚠ **VAROVÁNÍ! Pečlivě si přečtěte všechny bezpečnostní výstrahy a pokyny.** Nedodržování bezpečnostních předpisů a pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Uschovejte všechny bezpečnostní varování a pokyny pro budoucí odkazy.
Termín „elektrické nářadí“ používaný v bezpečnostních pokynech odkazuje na nářadí napájené z elektrické sítě (s napájecím kabelem) nebo akumulátorem (bez napájecího kabelu).

Bezpečnost pracovního prostoru
- **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek a tmavé prostory přitahují nehody.
- **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů a prašných látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může tento prach nebo výpary zapálit.
- **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly.

Bezpečnost osob
- **Při práci s elektrickým nářadím dávejte pozor, dívejte se, co děláte a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážné zranění.
- **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné vybavení, jako protiprachová maska, neklouzavá ochranná obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, použité v příslušných podmínkách, sníží riziko zranění.
- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením k napájecímu zdroji nebo před připojením akumulátoru, před odložením nářadí nebo před jeho přenášením se ujistěte, zda je spínač v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na hlavním spínači nebo napájeného elektrického nářadí, je-li hlavní spínač v poloze zapnuto, přitahuje nehody.
- **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte seřizovací klíče a přípravky.** Klíče nebo přípravky připevněné k rotující části elektrického nářadí mohou vést k způsobení zranění.
- **Nepřeceňujte své síly. Udržujte vždy správný postoj a rovnováhu.** Tak je umožněno lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- **Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohybujícími se díly zachyceny.

Použití elektrického nářadí a péče o toto nářadí
- **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správné elektrické nářadí.** Správné elektrické nářadí provede práci lépe a bezpečněji v rozsahu, pro jaký bylo zkonstruováno.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud spínač toto nářadí nezapíná a nevypíná.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte akumulátor.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- **Nepoužívaná elektrická nářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte osobám neseznámeným s tímto elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby s tímto nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je v rukou nevyškolených uživatelů nebezpečné.
- **Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí.** Je-li nářadí poškozeno, před opětovným použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou elektrického nářadí.
- **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Správně udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a lépe se ovládají.
- **Používejte toto elektrické nářadí, příslušenství a pracovní nástroje v souladu s těmito pokyny a berte v úvahu provozní podmínky a prováděnou práci.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.

Opatrná manipulace a používání akumulátorového nářadí
- **Nabíjejte akumulátory pouze v nabíječkách, které jsou doporučeny výrobcem.** Riziko způsobení požáru, pokud je nabíječka vhodná pro konkrétní typ akumulátoru použita s jinými akumulátory.
- **V elektrickém nářadí používejte pouze akumulátory, které jsou k tomu určeny.** Používání jiných akumulátorů může mít za následek zranění a nebezpečí požáru.
- **Udržujte nepoužívaný akumulátor v bezpečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit zkratování kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- **Je-li akumulátor používán nesprávně, může z něj unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, opláchněte zasažené místo vodou. Dostane-li se vám tato kapalina do očí, okamžitě vyhledejte lékařské ošetření.** Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

Servis
- **Opravu vašeho elektrického nářadí svěřte pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat pouze shodné náhradní díly.** Tak bude zachována bezpečnost tohoto elektrického nářadí.

Bezpečnostní pokyny pro fukar
- Tento výrobek není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití tohoto výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto nářadím nebudou hrát.
- Obsluha nebo uživatel tohoto nářadí odpovídá za nehody nebo rizika, která hrozí ostatním osobám nebo jejich majetku.

- Ostatní osoby a zvířata musí při použití tohoto nářadí zůstat ve vzdálenosti minimálně 3 metry. Obsluha nářadí odpovídá za všechny osoby nacházející se v pracovním prostoru.
- Nikdy nepoužívejte toto nářadí, jsou-li v jeho blízkosti ostatní osoby, zejména děti nebo domácí zvířata.
- Pracujte s tímto nářadím pouze za denního světla nebo při kvalitním umělém osvětlení.
- Nepoužívejte toto nářadí, jste-li bosí nebo máte-li sandály. Vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Dojde-li k nasátí volné části oděvu do otvoru sání vzduchu, může dojít ke zranění osob.
- Nepoužívejte toto nářadí bez řádně nasazených trubic.
- Dojde-li k nasátí dlouhých vlasů do otvoru sání vzduchu, může dojít ke zranění osob. •
  Na svahu vždy udržujte řádný postoj.
- Dbejte na to, aby nebyly vstupy pro chladicí vzduch zaneseny nečistotami.
- Nikdy nefoukejte nečistoty směrem na jiné osoby.

Bezpečnostní pokyny pro nabíječku

- **Nevystavujte nabíječku působení deště nebo vlhkosti.** Vniknutí vody do nabíječky zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Udržujte nabíječku v čistotě.** Znečištění zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel a zástrčku. Nepoužívejte tuto nabíječku, zjistíte-li jakékoli poškození. Nerozebírejte tuto nabíječku sami, ale nechejte ji opravit výhradně kvalifikovanými odborníky, kteří budou používat pouze originální náhradní díly.** Poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Neumisťujte na nabíječku žádné předměty a neumisťujte nabíječku na měkké povrchy. Riziko požáru
- **Vždy zkontrolujte, zda se napětí v síti shoduje s napětím uvedeným na štítku nabíječky.**
- **Nikdy tuto nabíječku nepoužívejte, jsou-li kabel, zástrčka nebo samotná nabíječka poškozeny vnějšími vlivy.** Předejte nabíječku do nejbližšího autorizovaného servisu.
- **Nikdy tuto nabíječku ze žádných důvodů nerozebírejte**. Je-li tato nabíječka poškozena, předejte ji autorizovanému servisu.

Bezpečnostní pokyny pro akumulátory Li-Ion

- **Akumulátor nerozebírejte.** Riziko zkratování!
- **Chraňte akumulátor před horkem, například proti trvalému působení slunečního záření, ohně, vody a vlhkosti.** Nebezpečí výbuchu.
- **Je-li akumulátor poškozen nebo je-li nesprávně používán, mohou z něj unikat výpary.** Způsobí-li vám tyto výpary jakékoli problémy, jděte na čerstvý vzduch a kontaktujte lékaře. Tyto výpary mohou dráždit dýchací ústrojí.
- **Používejte pouze originální akumulátory s napájecím napětím uvedeným na štítku vašeho elektrického nářadí.** Při použití jiných akumulátorů, například napodobenin, repasovaných akumulátorů nebo výrobků třetí strany, vzniká nebezpečí zranění a také poškození při výbuchu akumulátoru.
- **Napětí akumulátoru musí odpovídat nabíjecímu napětí nabíječky tohoto akumulátoru. V opačném případě hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.**
- **Nabíjejte akumulátory pouze v nabíječkách, které jsou doporučeny výrobcem.** Je-li nabíječka pro určitý typ akumulátoru použita pro jiný typ akumulátoru, existuje riziko požáru.
- **Tento akumulátor může být poškozen ostrými předměty, jako jsou hřebíky nebo šroubováky, nebo působením vnější síly.** Akumulátor se může zkratovat a začít hořet, kouřit, explodovat nebo se přehřívat.

Varování! Toto elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může v určitých podmínkách poškodit aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Před použitím tohoto elektrického nářadí z důvodu zabránění rizika vážných nebo smrtelných úrazů doporučujeme osobám s lékařskými implantáty provést konzultaci s jejich lékařem a výrobcem lékařského implantátu.

Určené použití

Toto nářadí je určeno pro použití v soukromých a hobby zahradách a je považováno za nevhodné pro použití ve veřejných zařízeních, parcích a sportovních centrech, podél silnic nebo v zemědělství a lesnictví. Tyto pokyny pro použití dodávané výrobcem musí být bezpečně uloženy a pečlivě dodržovány, aby bylo zajištěno správné používání a správná údržba tohoto nářadí.

Toto nářadí může být používáno pouze pro úkony, pro jaké bylo navrženo. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné použití. Uživatel/obsluha, a nikoli výrobce, je odpovědná za jakékoli škody nebo zranění jakéhokoli druhu způsobené takovým nesprávným použitím.
Uvědomte si prosím, že toto nářadí není určeno pro použití v komerční, obchodní nebo průmyslové sféře. Je-li toto nářadí používáno v komerční, obchodní nebo průmyslové sféře nebo pro jiné podobné účely, naše záruka ztrácí platnost.

Zbytková rizika

Toto nářadí bylo vyrobeno s využitím moderní technologie a v souladu s uznávanými bezpečnostními předpisy. Přesto může představovat jistá rizika.

- Noste předepsané bezpečnostní vybavení, jako jsou bezpečnostní obuv a přiléhavý pracovní oděv.
- Při použití nevhodného elektrického zapojení může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- I když budou brány v úvahu všechny důležité předpisy, stále mohou existovat zřejmá zbytková rizika.
- Minimalizujte zbytková rizika podle pokynů v části „Bezpečnostní předpisy“, „Schválené použití“ a v celém tomto návodu k použití.

Technické údaje

Jmenovité napětí	18 V
Otáčky naprázdno	13 000 min^{-1}
Rychlost pro stupeň 1	0–110 km/hod
Rychlost pro stupeň 2	0–210 km/hod
Hmotnost (bez akumulátoru)	1,3 kg
Hmotnost (s akumulátorem)	1,9 kg

Hlučnost a vibrace
Hodnoty hlučnosti a vibrací byly získány pomocí standardizovaného procesu měření.

Hladina akustického tlaku L_{pA}	75,5 dB(A)
Hladina akustického výkonu L_{WA}	88,26 dB(A)
Odchylka K_{WA}	3 dB(A)
Vibrace A_{hv}	1,596 m/s^2
Odchylka K	1,5 m/s^2

Používejte ochranu sluchu.
Působení hluku může mít za následek poškození sluchu.

Omezte vytváření hluku a vibrací na minimum!
- Používejte pouze nářadí, které je v perfektním stavu.
- Provádějte pravidelnou údržbu a čištění tohoto nářadí.
- Přizpůsobte způsob práce tomuto nářadí.
- Nepřetěžujte toto nářadí.
- Je-li to nutné, nechejte toto nářadí zkontrolovat.
- Není-li toto nářadí používáno, vypněte jej.
- Používejte rukavice.

Před spuštěním nářadí

Vybalte toto nářadí a zkontrolujte, zda je kompletní obsah dodávky a zda nedošlo k poškození při jeho přepravě.

POZNÁMKA
Tyto akumulátory (volitelné, v závislosti na rozsahu dodávky) nejsou při dodání zcela nabity. Před prvním použitím tyto akumulátory zcela nabijte. Viz návod pro použití nabíječky.

Nasazení trubice fukaru
Nasuňte trubici fukaru (obr. 1) na jednotku motoru (položka 3).

Vložení/vyjmutí akumulátoru
1. Chcete-li akumulátor vyjmout z nářadí, stiskněte uvolňovací tlačítko akumulátoru a vyjměte jej z nářadí.
2. Chcete-li akumulátor vložit do nářadí, umístěte jej do vodicích drážek a zatlačte jej do nářadí. Správné usazení bude potvrzeno zacvaknutím.

Použití

- Chcete-li nářadí zapnout, stiskněte a držte spínač zapnuto/vypnuto (2).
- Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spínač zapnuto/vypnuto.
- Směrujte proud vzduchu dopředu a kráčejte, pomalu, abyste vyfoukali listí nebo zahradní odpad na požadované místo.

Čištění a údržba
Před odložením nebo čištěním toto nářadí vypněte a vyjměte z něj akumulátor.

Čištění
- Před zahájením práce toto nářadí kontrolujte.
- Poškozené díly musí být před zahájením práce s nářadím opraveny nebo vyměněny autorizovaným servisem.
- Vždy používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- Používejte toto nářadí pouze s akumulátory a nabíječkami, které jsou pro toto nářadí určeny.
- Nepoužívejte tuto nabíječku, je-li poškozena.
- Použití jiných komponentů může vést k způsobení požáru.
- Je-li to možné, udržujte všechna bezpečnostní zařízení, vzduchové průduchy a skříň motoru co nejvíce v čistotě. Otírejte nářadí čistým hadrem nebo nářadí ofoukejte proudem nízkotlakého stlačeného vzduchu.

- Doporučujeme vám, abyste toto nářadí vždy čistili ihned po jeho použití.
- Provádějte pravidelné čištění tohoto nářadí navlhčeným hadrem a saponátovým roztokem. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Tyto látky by mohly způsobit poškození plastových dílů tohoto nářadí. Vždy zabraňte tomu, aby do vnitřního prostoru nářadí vnikla voda. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pro odstranění odolných nečistot z ochranného krytu použijte vhodný kartáč.

Údržba
V tomto nářadí nejsou žádné díly, které vyžadují údržbu.

Servisní informace
Uvědomte si prosím, že následující části tohoto výrobku podléhají běžnému nebo přirozenému opotřebování, a proto jsou následující díly vyžadovány jako spotřební materiál. Díly podléhající opotřebování*:

* Nemusí být nutně zahrnuty v rozsahu dodávky!

Uložení

POZNÁMKA
- Ukládejte toto nářadí na suchém místě, kde nehrozí mráz (10–25 °C).
- Ukládejte akumulátor a toto nářadí odděleně od sebe.

- Před uložením na zimní období akumulátor nabijte.
- Udržujte toto nářadí a zejména jeho plastové součásti v bezpečné vzdálenosti od brzdové kapaliny, benzínu, produktů obsahujících olej, penetračního oleje atd. Takové látky obsahují chemikálie, které mohou poškodit nebo zničit plastové části tohoto nářadí.
- Hnojiva a ostatní zahradní chemikálie obsahují látky, které mohou mít silně korozivní účinek na kovové díly. Neukládejte toto nářadí v blízkosti takových látek.

Likvidace a recyklace

Zařízení je dodáváno v přepravním obalu, aby bylo zamezeno jeho poškození během transportu. Suroviny tohoto obalu mohou být opět použity nebo recyklovány. Toto zařízení a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých typů materiálů, jako jsou kov a plasty. Poškozené součásti musí být likvidovány jako speciální odpad. Požádejte o potřebné informace autorizovaného prodejce nebo místní úřady.

Stará zařízení se nesmí likvidovat společně s domácím odpadem!

Tento symbol upozorňuje na to, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domovním odpadem v souladu se směrnicí (2012/19/EU) týkající se odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Tento výrobek musí být zlikvidován ve sběrném dvoře. K tomu může dojít například tak, že výrobek odevzdáte na autorizovaném sběrném místě pro recyklaci použitých elektrických a elektronických zařízení. Nesprávné zacházení s likvidovanými zařízeními může mít negativní dopady na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenciálně nebezpečných látek, které jsou často obsaženy v elektrických a elektronických zařízeních. Správnou likvidací tohoto produktu také přispíváte k efektivnímu využívání přírodních zdrojů. Informace o sběrných místech pro likvidovaná zařízení můžete získat od vaší městské správy, úřadu pro likvidaci odpadu, autorizovaného orgánu pro likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení nebo od společnosti zabývající se likvidací odpadu.

Odstraňování problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Nářadí nelze spustit	• Vybitý akumulátor • Poškozený spínač zapnuto/vypnuto • Závada motoru	• Zkontrolujte akumulátor, je-li to nutné, zajistěte opravu v autorizovaném servisu • Zajistěte opravu v autorizovaném servisu • Zajistěte opravu v autorizovaném servisu
Motor se zastaví během práce	• Vybitý akumulátor • Akumulátor není správně vložen do nářadí • Poškozený akumulátor	• Nabijte akumulátor • Vložte akumulátor do nářadí správně • Očistěte kontakty, použijte nový akumulátor
Snížený výkon	• Vybitý akumulátor • Akumulátor není zcela nabitý	• Vyměňte akumulátor • Nabijte akumulátor

Vysvetlenie symbolov na zariadení

	Pozor – Prečítajte si pokyny na použitie, aby ste znížili riziko spôsobenia zranenia.
	Používajte bezpečnostné okuliare!
	Používajte ochranu sluchu!
	Používajte ochranné rukavice!
	Používajte masku proti prachu!
	Používajte pevnú obuv s protišmykovou podrážkou.
	Zabráňte prístupu nepovolaných osôb.
	Varovanie! Ak máte dlhé vlasy, zviažte si ich, aby sa nemohli zachytiť.
	⚠ VAROVANIE! Nepoužívajte toto náradie vo vlhkom počasí.
	⚠ VAROVANIE! Rotujúce lopatky ventilátora môžu spôsobiť vážne zranenie alebo porezanie. Udržujte čisté rukoväti. Pred vykonávaním údržby toto náradie vypnite a vyberte z neho akumulátor.

Úvod

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK,
dúfame, že vám vaše nové náradie prinesie veľa potešenia a úspechov.

POZNÁMKA:
V súlade s platnými zákonmi, ktoré sa týkajú zodpovednosti za výrobok, výrobca tohto zariadenia nepreberá zodpovednosť za poškodenie tohto výrobku alebo za škody spôsobené týmto výrobkom, ku ktorým dôjde z nasledujúcich dôvodov:
- Nesprávna manipulácia.
- Nedodržanie pokynov na použitie.
- Opravy vykonávané treťou stranou, a nie v autorizovanom servise.
- Inštalácie alebo výmeny neoriginálnych náhradných dielov.
- Iné než špecifikované použitie.
- Poruchy elektrického systému, ktorá boli spôsobené nedodržaním elektrických predpisov a VDE predpisov 0100, DIN 57113/VDE0113.

Odporúčame:
Pred montážou a použitím tohto náradia si prečítajte kompletný text tohto návodu na použitie. Návod na použitie je určený na to, aby sa používateľ oboznámil s týmto náradím a aby pri jeho používaní využil všetky jeho možnosti v súlade s uvedenými odporúčaniami. Tento návod na použitie obsahuje dôležité informácie o tom, ako bezpečne, profesionálne a hospodárne obsluhovať toto náradie, ako zamedziť rizikám, ako ušetriť náklady na opravy, ako skrátiť časy prestojov a ako zvýšiť spoľahlivosť a predĺžiť životnosť náradia.
Okrem bezpečnostných predpisov uvedených v tomto návode na použitie musíte dodržiavať aj všetky platné predpisy, ktoré sa týkajú prevádzky tohto náradia vo vašej krajine. Uchovávajte tento návod na použitie stále v blízkosti náradia a uložte ho do plastového obalu, aby bol chránený pred nečistotami a vlhkosťou. Prečítajte si tento návod pred každým použitím náradia a starostlivo dodržujte všetky v ňom uvedené informácie. Toto náradie môžu používať iba osoby, ktoré boli riadne preškolené v jeho obsluhe a ktoré boli riadne informované o nebezpečenstvách súvisiacich s jeho obsluhou. Pri obsluhe tohto náradia musí byť dodržaný stanovený minimálny vek.

Popis (obr. 1/2)

1. Trubica fukára
2. Spínač zapnuté/vypnuté
3. Motor
4. Akumulátor

Rozsah dodávky

- Motor
- Trubice fukára (dva diely)
- Akumulátor (ak sa dodáva)
- Návod na použitie

Dodávané položky

- Otvorte balenie a opatrne vyberte náradie.
- Odstráňte obalový materiál a všetky prepravné držiaky (ak sú nejaké použité).
- Skontrolujte, či je dodávka kompletná.
- Skontrolujte náradie aj príslušenstvo, či nedošlo pri preprave k ich poškodeniu.
- Ak je to možné, uložte obal až do uplynutia záručnej lehoty.

POZOR
Toto zariadenie a obalový materiál nie sú hračky! Nikdy nedovoľte deťom, aby sa hrali s plastovými vrecúškami, fóliami a malými dielmi! Pri nedodržaní tohto pokynu hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu!

Bezpečnostné informácie

VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny. Opomenutie pri dodržiavaní bezpečnostných predpisov a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie. Uschovajte všetky bezpečnostné predpisy a pokyny na budúce použitie. Pred použitím nabíjačky si prečítajte tieto pokyny a dodržujte ich:
- Dodané pokyny na použitie.
- Predpisy a všetky nariadenia týkajúce sa prevencie nehôd v pracovnom priestore.

Toto záhradné náradie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo nie sú týmito osobami poučené o používaní tohto náradia.
Nikdy nenechávajte deti alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom, používať toto záhradné náradie. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

Bezpečnostné pokyny pre nabíjačku
⚠ **VAROVANIE! Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny.** Nedodržiavanie bezpečnostných predpisov a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Uschovajte všetky bezpečnostné varovania a pokyny pre budúce odkazy.
Termín „elektrické náradie“ používaný v bezpečnostných pokynoch odkazuje na náradie napájané z elektrickej siete (s napájacím káblom) alebo akumulátorom (bez napájacieho kábla).

Bezpečnosť pracovného priestoru
- **Udržujte pracovný priestor v čistote a dobre osvetlený.** Neporiadok a tmavé priestory priťahujú nehody.
- **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov a prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže tento prach alebo výpary zapáliť.
- **Pri práci s elektrickým náradím udržujte deti a ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly.

Bezpečnosť osôb
- **Pri práci s elektrickým náradím dávajte pozor, pozerajte sa, čo robíte a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvíľka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.
- **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné vybavenie, ako je protiprachová maska, protišmyková ochranná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, použité v príslušných podmienkach, znížia riziko zranenia.
- **Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k napájaciemu zdroju alebo pred pripojením akumulátora, pred odložením náradia alebo pred jeho prenášaním sa uistite, či je spínač v polohe vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom spínači alebo napájaného elektrického náradia, ak je hlavný spínač v polohe zapnuté, priťahuje nehody.
- **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovacie kľúče a prípravky.** Kľúče alebo prípravky pripevnené k rotujúcej časti elektrického náradia môžu viesť k spôsobeniu zranenia.
- **Nepreceňujte svoje sily. Udržujte vždy správny postoj a rovnováhu.** Tak je umožnené lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržiavajte vlasy, odev a rukavice mimo dosahu pohybujúcich sa dielov.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu pohybujúcimi sa dielmi zachytiť.

Použitie elektrického náradia a starostlivosť o toto náradie
- **Nepreťažujte elektrické náradie. Na vykonávanú prácu používajte správne elektrické náradie.** Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie v rozsahu, pre aký bolo skonštruované.
- **Nepoužívajte elektrické náradie, ak spínač toto náradie nezapína a nevypína.** Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným spínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku napájacieho kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- **Nepoužívané elektrické náradie ukladajte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám neoboznámeným s týmto elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby s týmto náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nevyškolených používateľov nebezpečné.
- **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia.** Ak je náradie poškodené, pred opätovným použitím zaistite jeho opravu. Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- **Používajte toto elektrické náradie, príslušenstvo a pracovné nástroje v súlade s týmito pokynmi a berte do úvahy prevádzkové podmienky a vykonávanú prácu.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.

Opatrná manipulácia a používanie akumulátorového náradia
- **Nabíjajte akumulátory iba v nabíjačkách, ktoré sú odporúčané výrobcom.** Riziko spôsobenia požiaru, ak je nabíjačka vhodná pre konkrétny typ akumulátora použitá s inými akumulátormi.
- **V elektrickom náradí používajte iba akumulátory, ktoré sú na to určené.** Používanie iných akumulátorov môže mať za následok zranenie a nebezpečenstvo požiaru.
- **Udržujte nepoužívaný akumulátor v bezpečnej vzdialenosti od kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek a iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **Ak sa akumulátor používa nesprávne, môže z neho unikať kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak sa vám dostane táto kvapalina do očí, okamžite vyhľadajte lekárske ošetrenie.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

Servis
- **Opravu vášho elektrického náradia zverte iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať iba zhodné náhradné diely.** Tak bude zachovaná bezpečnosť tohto elektrického náradia.

Bezpečnostné pokyny pre fukár
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia tohto výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto náradím nebudú hrať.
- Obsluha alebo používateľ tohto náradia zodpovedá za nehody alebo riziká, ktoré hrozia ostatným osobám alebo ich majetku.

- Ostatné osoby a zvieratá musia pri použití tohto náradia zostať vo vzdialenosti minimálne 3 metre. Obsluha náradia zodpovedá za všetky osoby nachádzajúca sa v pracovnom priestore.
- Nikdy nepoužívajte toto náradie, ak sú v jeho blízkosti ostatné osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- Pracujte s týmto náradím iba za denného svetla alebo pri kvalitnom umelom osvetlení.
- Nepoužívajte toto náradie, ak ste bosí alebo ak máte sandále. Vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice.
- Ak dôjde k nasatiu voľnej časti odevu do otvoru nasávania vzduchu, môže dôjsť k zraneniu osôb.
- Nepoužívajte toto náradie bez riadne nasadených trubíc.
- Ak dôjde k nasatiu dlhých vlasov do otvoru nasávania vzduchu, môže dôjsť k zraneniu osôb. •
  Na svahu vždy udržujte riadny postoj.
- Dbajte na to, aby neboli vstupy pre chladiaci vzduch zanesené nečistotami.
- Nikdy nefúkajte nečistoty smerom na iné osoby.

Bezpečnostné pokyny pre nabíjačku

- **Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu dažďa alebo vlhkosti.** Vniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Udržujte nabíjačku v čistote.** Znečistenie zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pred každým použitím skontrolujte nabíjačku, kábel a zástrčku. Nepoužívajte túto nabíjačku, ak zistíte akékoľvek poškodenie. Nerozoberajte túto nabíjačku sami, ale nechajte ju opraviť výhradne kvalifikovanými odborníkmi, ktorí budú používať iba originálne náhradné diely.** Poškodené nabíjačky, káble a zástrčky zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Neumiestňujte na nabíjačku žiadne predmety a neumiestňujte nabíjačku na mäkké povrchy. Riziko požiaru
- **Vždy skontrolujte, či sa napätie v sieti zhoduje s napätím uvedeným na štítku nabíjačky.**
- **Nikdy túto nabíjačku nepoužívajte, ak sú kábel, zástrčka alebo samotná nabíjačka poškodené vonkajšími vplyvmi.** Odovzdajte nabíjačku do najbližšieho autorizovaného servisu.
- **Nikdy túto nabíjačku zo žiadnych dôvodov nerozoberajte**. Ak je táto nabíjačka poškodená, odovzdajte ju autorizovanému servisu.

Bezpečnostné pokyny pre akumulátory Li-Ion

- **Akumulátor nerozoberajte.** Riziko skratovania!
- **Chráňte akumulátor pred horúčavou, napríklad proti trvalému pôsobeniu slnečného žiarenia, ohňa, vody a vlhkosti.** Nebezpečenstvo výbuchu.
- **Ak je akumulátor poškodený alebo ak sa nesprávne používa, môžu z neho unikať výpary.** Ak vám spôsobia tieto výpary akékoľvek problémy, choďte na čerstvý vzduch a kontaktujte lekára. Tieto výpary môžu dráždiť dýchacie ústrojenstvo.
- **Používajte iba originálne akumulátory s napájacím napätím uvedeným na štítku vášho elektrického náradia.** Pri použití iných akumulátorov, napríklad napodobenín, repasovaných akumulátorov alebo výrobkov tretej strany, vzniká nebezpečenstvo zranenia a tiež poškodenia pri výbuchu akumulátora.
- **Napätie akumulátora musí zodpovedať nabíjaciemu napätiu nabíjačky tohto akumulátora. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.**
- **Nabíjajte akumulátory iba v nabíjačkách, ktoré sú odporúčané výrobcom.** Ak sa nabíjačka pre určitý typ akumulátora použije pre iný typ akumulátora, existuje riziko požiaru.
- **Tento akumulátor sa môže poškodiť ostrými predmetmi, ako sú klince alebo skrutkovače, alebo pôsobením vonkajšej sily.** Akumulátor sa môže skratovať a začať horieť, dymiť, explodovať alebo sa prehrievať.

Varovanie! Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže v určitých podmienkach poškodiť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Pred použitím tohto elektrického náradia z dôvodu zabránenia rizika vážnych alebo smrteľných úrazov odporúčame osobám s lekárskymi implantátmi konzultovať s ich lekárom a výrobcom lekárskeho implantátu.

Určené použitie

Toto náradie je určené na použitie v súkromných a hobby záhradách a považuje sa za nevhodné na použitie vo verejných zariadeniach, parkoch a športových centrách, pozdĺž ciest alebo v poľnohospodárstve a lesníctve. Tieto pokyny na použitie dodávané výrobcom sa musia bezpečne uložiť a starostlivo dodržiavať, aby bolo zaistené správne používanie a správna údržba tohto náradia.

Toto náradie sa môže používať iba pre úkony, pre aké bolo navrhnuté. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne použitie. Používateľ/obsluha, a nie výrobca, je zodpovedná za akékoľvek škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené takýmto nesprávnym použitím.
Uvedomte si, prosím, že toto náradie nie je určené na použitie v komerčnej, obchodnej alebo priemyselnej sfére. Ak sa toto náradie používa v komerčnej, obchodnej alebo priemyselnej sfére alebo na iné podobné účely, naša záruka stráca platnosť.

Zvyškové riziká

Toto náradie bolo vyrobené s využitím modernej technológie a v súlade s uznávanými bezpečnostnými predpismi. Napriek tomu môže predstavovať isté riziká.

- Noste predpísané bezpečnostné vybavenie, ako sú bezpečnostná obuv a priliehavý pracovný odev.
- Pri použití nevhodného elektrického zapojenia môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Aj keď sa budú brať do úvahy všetky dôležité predpisy, stále môžu existovať zrejmé zvyškové riziká.
- Minimalizujte zvyškové riziká podľa pokynov v časti „Bezpečnostné predpisy“, „Schválené použitie“ a v celom tomto návode na použitie.

Technické údaje

Menovité napätie	18 V
Otáčky naprázdno	13 000 min^{-1}
Rýchlosť pre stupeň 1	0 – 110 km/hod.
Rýchlosť pre stupeň 2	0 – 210 km/hod.
Hmotnosť (bez akumulátora)	1,3 kg
Hmotnosť (s akumulátorom)	1,9 kg

Hlučnosť a vibrácie
Hodnoty hlučnosti a vibrácií boli získané pomocou štandardizovaného procesu merania.

Hladina akustického tlaku L_{pA}	75,5 dB(A)
Hladina akustického výkonu L_{WA}	88,26 dB(A)
Odchýlka K_{WA}	3 dB(A)
Vibrácie A_{hv}	1,596 m/s^2
Odchýlka K	1,5 m/s^2

Používajte ochranu sluchu.
Pôsobenie hluku môže mať za následok poškodenie sluchu.

Obmedzte vytváranie hluku a vibrácií na minimum!
- Používajte iba náradie, ktoré je v perfektnom stave.
- Vykonávajte pravidelnú údržbu a čistenie tohto náradia.
- Prispôsobte spôsob práce tomuto náradiu.
- Nepreťažujte toto náradie.
- Ak je to nutné, nechajte toto náradie skontrolovať.
- Ak sa toto náradie nepoužíva, vypnite ho.
- Používajte rukavice.

Pred spustením náradia

Vybaľte toto náradie a skontrolujte, či je kompletný obsah dodávky a či nedošlo k poškodeniu pri jeho preprave.

POZNÁMKA
Tieto akumulátory (voliteľné, v závislosti od rozsahu dodávky) nie sú pri dodaní celkom nabité. Pred prvým použitím tieto akumulátory celkom nabite. Pozrite návod na použitie nabíjačky.

Nasadenie trubice fukára
Nasuňte trubicu fukára (obr. 1) na jednotku motora (položka 3).

Vloženie/vybratie akumulátora
1. Ak chcete akumulátor vybrať z náradia, stlačte uvoľňovacie tlačidlo akumulátora a vyberte ho z náradia.
2. Ak chcete akumulátor vložiť do náradia, umiestnite ho do vodiacich drážok a zatlačte ho do náradia. Správne usadenie bude potvrdené zacvaknutím.

Použitie

- Ak chcete náradie zapnúť, stlačte a držte spínač zapnuté/vypnuté (2).
- Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite spínač zapnuté/vypnuté.
- Smerujte prúd vzduchu dopredu a kráčajte, pomaly, aby ste vyfúkali lístie alebo záhradný odpad na požadované miesto.

Čistenie a údržba
Pred odložením alebo čistením toto náradie vypnite a vyberte z neho akumulátor.

Čistenie
- Pred začatím práce toto náradie kontrolujte.
- Poškodené diely sa musia pred začatím práce s náradím opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servise.
- Vždy používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Používajte toto náradie iba s akumulátormi a nabíjačkami, ktoré sú pre toto náradie určené.
- Nepoužívajte túto nabíjačku, ak je poškodená.
- Použitie iných komponentov môže viesť k spôsobeniu požiaru.
- Ak je to možné, udržujte všetky bezpečnostné zariadenia, vzduchové prieduchy a skriňu motora čo najviac v čistote. Utierajte náradie čistou handrou alebo náradie ofúkajte prúdom nízkotlakového stlačeného vzduchu.

- Odporúčame vám, aby ste toto náradie vždy čistili ihneď po jeho použití.
- Pravidelne čistite toto náradie navlhčenou handrou a saponátovým roztokom. Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá. Tieto látky by mohli spôsobiť poškodenie plastových dielov tohto náradia. Vždy zabráňte tomu, aby do vnútorného priestoru náradia vnikla voda. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Na odstránenie odolných nečistôt z ochranného krytu použite vhodnú kefu.

Údržba
V tomto náradí nie sú žiadne diely, ktoré vyžadujú údržbu.

Servisné informácie
Uvedomte si, prosím, že nasledujúce časti tohto výrobku podliehajú bežnému alebo prirodzenému opotrebovaniu, a preto sa nasledujúce diely vyžadujú ako spotrebný materiál. Diely podliehajúce opotrebovaniu*:

* Nemusia byť nutne zahrnuté v rozsahu dodávky!

Uloženie

POZNÁMKA
- Ukladajte toto náradie na suchom mieste, kde nehrozí mráz (10 – 25 °C).
- Ukladajte akumulátor a toto náradie oddelene od seba.

- Pred uložením na zimné obdobie akumulátor nabite.
- Udržujte toto náradie a najmä jeho plastové súčasti v bezpečnej vzdialenosti od brzdovej kvapaliny, benzínu, produktov obsahujúcich olej, penetračného oleja atď. Takéto látky obsahujú chemikálie, ktoré môžu poškodiť alebo zničiť plastové časti tohto náradia.
- Hnojivá a ostatné záhradné chemikálie obsahujú látky, ktoré môžu mať silne korozívny účinok na kovové diely. Neukladajte toto náradie v blízkosti takýchto látok.

Likvidácia a recyklácia

Zariadenie sa dodáva v prepravnom obale, aby sa zamedzilo jeho poškodeniu počas transportu. Suroviny tohto obalu sa môžu opäť použiť alebo recyklovať. Toto zariadenie a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rôznych typov materiálov, ako sú kov a plasty. Poškodené súčasti sa musia likvidovať ako špeciálny odpad. Požiadajte o potrebné informácie autorizovaného predajcu alebo miestne úrady.

Staré zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Tento symbol upozorňuje na to, že tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom v súlade so smernicou (2012/19/EÚ) týkajúcou sa odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Tento výrobok sa musí zlikvidovať v zbernom dvore. K tomu môže dôjsť napríklad tak, že výrobok odovzdáte na autorizovanom zbernom mieste na recykláciu použitých elektrických a elektronických zariadení. Nesprávne zaobchádzanie s likvidovanými zariadeniami môže mať negatívne dopady na životné prostredie a ľudské zdravie z dôvodu potenciálne nebezpečných látok, ktoré sa často nachádzajú v elektrických a elektronických zariadeniach. Správnou likvidáciou tohto produktu takisto prispievate k efektívnemu využívaniu prírodných zdrojov. Informácie o zberných miestach pre likvidované zariadenia môžete získať od vašej mestskej správy, úradu pre likvidáciu odpadu, autorizovaného orgánu pre likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení alebo od spoločnosti zaoberajúcej sa likvidáciou odpadu.

Odstraňovanie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Náradie nie je možné spustiť	• Vybitý akumulátor • Poškodený spínač zapnuté/vypnuté • Porucha motora	• Skontrolujte akumulátor, ak je to nutné, zaistite opravu v autorizovanom servise • Zaistite opravu v autorizovanom servise • Zaistite opravu v autorizovanom servise
Motor sa zastaví počas práce	• Vybitý akumulátor • Akumulátor nie je správne vložený do náradia • Poškodený akumulátor	• Nabite akumulátor • Vložte akumulátor do náradia správne • Očistite kontakty, použite nový akumulátor
Znížený výkon	• Vybitý akumulátor • Akumulátor nie je celkom nabitý	• Vymeňte akumulátor • Nabite akumulátor

A készüléken található szimbólumok magyarázata

	Vigyázat - A sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el a használati utasítást.
	Viseljen védőszemüveget!
	Viseljen fülvédőt!
	Viseljen védőkesztyűt!
	Viseljen porvédő maszkot!
	Viseljen stabil, csúszásmentes talppal ellátott cipőt.
	Akadályozza meg illetéktelen személyek hozzáférését.
	Figyelmeztetés! Ha hosszú haja van, kösse össze, hogy ne akadjon be.
	⚠ VIGYÁZAT! A szerszámot ne használja nedves időben.
	⚠ VIGYÁZAT! A ventilátor forgó lapátjai súlyos sérülést vagy vágási sérülést okozhatnak. Tartsa tisztán a fogantyúkat. A karbantartás előtt kapcsolja ki ezt az eszközt és vegye ki az akkumulátort.

Bevezető

TISZTELT VÁSÁRLÓ,
reméljük, hogy az eszköz sok örömet és sikert nyújt Önnek.

MEGJEGYZÉS:
A hatályos termékfelelősségi törvényeknek megfelelően a készülék gyártója nem vállal felelősséget a termék károsodásáért vagy a termék által okozott kárért, amely a következő okokból következik be:
- Helytelen kezelés.
- A használati utasítás be nem tartása.
- A javításokat harmadik fél, nem pedig egy hivatalos szerviz végzi.
- Nem eredeti pótalkatrészek beszerelése vagy cseréje.
- A megadottól eltérő használat.
- Az elektromos rendszerek meghibásodása az elektromos előírások és a VDE 0100, DIN 57113/ VDE0113 előírások be nem tartása miatt.

Ajánljuk:
Az eszköz telepítése és használata előtt olvassa el a használati utasítás teljes szövegét. A használati utasítás célja, hogy megismertesse a felhasználót ezzel az eszközzel, és az kihasználja az eszköz minden lehetőségét, ha azt a megadott ajánlásoknak megfelelően használja. Ez a használati utasítás fontos információkat tartalmaz arról, hogyan kell biztonságosan, szakszerűen és gazdaságosan használni ezt az eszközt, elkerülni a kockázatokat, megtakarítani a javítási költségeket, csökkenteni az állásidőt, növelni a szerszám megbízhatóságát és meghosszabbítani az élettartamát.
Az ebben a kezelési útmutatóban szereplő biztonsági utasításokon kívül be kell tartania az összes alkalmazandó előírást, amely az eszköz használatára vonatkozik az Ön országában. Tartsa ezeket a használati utasításokat mindig a szerszám közelében, és műanyag tokban, hogy megvédje őket a szennyeződéstől és a nedvességtől. A szerszám minden használata előtt olvassa el ezt a használati utasítást, és gondosan kövesse az összes információt. Ezt az eszközt csak olyan személyek használhatják, akik megfelelően képzettek a működtetésére, és akiket megfelelően tájékoztattak a működésével kapcsolatos veszélyekről. A szerszám használatakor be kell tartani a megadott minimális életkort.

Leírás (1/2. kép)

1. A fúvó csöve
2. Be-/Kikapcsoló
3. Motor
4. Akkumulátor

A csomag tartalma
- Motor
- A fúvó csöve (két rész)
- Akkumulátor (ha mellékelt)
- Használati útmutató

Mellékelt tartozékok

- Nyissa ki a csomagot, és óvatosan vegye ki a szerszámot.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot és az összes szállítókonzolt (ha van).
- Ellenőrizze, hogy a szállítmány teljes.
- Vizsgálja meg a szerszámokat és a tartozékokat, hogy nem sérültek e szállítás közben.
- Ha lehetséges, tárolja a csomagolást a jótállási idő végéig.

FIGYELEM
A készülék és a csomagolóanyag nem játék! Soha ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a műanyag zacskókkal, fóliákkal vagy kis alkatrészekkel! Ezen utasítás be nem tartása tüzet vagy robbanást okozhat!

Biztonsági információk

VIGYÁZAT! Olvassa el az összes biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági előírások és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat. Tartsa be az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi felhasználás céljából. A töltő használata előtt olvassa el és kövesse ezeket az utasításokat:
- Mellékelt használati utasítás.
- A munkahelyi balesetek megelőzésére vonatkozó előírások és minden előírás.

Ezt a kerti szerszámot korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy tapasztalat és/ vagy ismeretek hiányával rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) nem használhatják, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet alatt vannak vagy ez a személy utasította őket az eszköz használatával kapcsolatban.
Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik ezeket az utasításokat, használják a kerti szerszámot. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

A töltővel kapcsolatos biztonsági utasítások
⚠ **VIGYÁZAT! Figyelmesen olvassa el az összes biztonsági előírást és utasítást.** A biztonsági előírások és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/ vagy súlyos sérülést okozhat.

Tartsa meg az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.
A biztonsági utasításokban használt „elektromos szerszám” kifejezés hálózati (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámra utal.

A munkaterület biztonsága

- **A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva.** A rendetlenség és a sötét környezet balesethez vezethet.
- **Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például olyan helyen, ahol gyúlékony folyadékok, gázok és por található.** Az elektromos szerszámban szikra keletkezik, amitől ez a por vagy a gőzök meggyulladhatnak.
- **Az elektromos szerszám használata közben tartsa biztonságos távolságban a gyermekeket és más személyeket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a kontrollt a készülék felett.

Személyi biztonság

- **Ha az elektromos szerszámmal dolgozik, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszét. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt vagy ha drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van.** Az elektromos szerszámmal végzett munka közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléshez vezethet.
- **Használjon személyi védőeszközöket. Mindig viseljen védőszemüveget.** A megfelelően használt védőeszközök, mint a porvédő maszk, a csúszásmentes lábbeli, a védősisak vagy a fülvédő csökkentik a sérülés veszélyét.
- **Előzze meg a véletlen bekapcsolást. A szerszám tápforráshoz vagy az akkumulátorhoz való csatlakoztatása, elrakása vagy áthelyezése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van.** Balesethez vezethet, ha az elektromos szerszám áthelyezésekor az ujja a főkapcsolón van, vagy az elektromos szerszám tápfeszültség alatt áll, miközben az indítógomb bekapcsolt állásban van.
- **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz használt kulcsokat és készítményeket.** A kulcsok, vagy az elektromos szerszám forgó részeihez erősített eszközök sérülést okozhatnak.
- **Ne becsülje túl az erejét. Mindig álljon stabilan és biztonságosan.** Így váratlan helyzetekben jobban tudja kezelni az elektromos szerszámot.
- **Viseljen megfelelő öltözéket. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészektől.** A laza öltözéket, ékszert vagy hosszú hajat a mozgó alkatrészek becsíphetik.

Az elektromos szerszám használata és gondozása

- **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az adott munkához megfelelő elektromos szerszámot használja.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban működik azon a tevékenységi körön belül, amelyre tervezték.
- **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki.** Minden elektromos szerszám, amelynek a főkapcsolója működésképtelen, veszélyes, és meg kell javítani.
- **A szerszám beállítása vagy egy tartozék cseréje előtt, illetve ha a szerszámot nem használja, húzza ki a tápkábel csatlakozóját az aljzatból, vagy vegye ki a szerszámból az akkumulátort.** Ez a megelőző biztonsági intézkedés csökkenti az elektromos szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.
- **A nem használt elektromos szerszámot tárolja gyermekektől távol, és ne engedje meg, hogy olyan személyek dolgozzanak ezzel az elektromos szerszámmal, akik nem ismerkedtek meg a szerszámmal és a vele való munkára vonatkozó előírásokkal.** Az elektromos szerszám gyakorlatlan személy kezében veszélyes.
- **Tartsa karban az elektromos szerszámot. Ellenőrizze, nem hajlanak-e el, vagy nem akadoznak-e a mozgó alkatrészek, nincs-e olyan sérülés az egyes alkatrészeken vagy környezetükben, ami befolyásolhatja a szerszám működését.** Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt gondoskodjon megjavításáról. Sok baleset származik az elektromos szerszámok elégtelen karbantartásából.
- **Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat és a munkaeszközöket az ezen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a működési feltételeket és az elvégzendő munkákat.** Az elektromos szerszám nem rendeletésszerű használata veszélyes lehet.

Vezeték nélküli szerszámok gondos kezelése és használata

- **Az akkumulátorokat csak a gyártó által ajánlott töltőkben töltse.** Tűzveszély, ha egy adott típusú akkumulátorhoz megfelelő töltő más akkumulátorokkal van használva.
- **Ezzel az elektromos szerszámmal csak erre a célra tervezett akkumulátorokat használjon.** Más akkumulátorok használata sérülést és tűzveszélyt okozhat.
- **Tartsa biztonsági távolságban a nem használt akkumulátort gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és egyéb apró fémtárgyaktól, amelyek az érintkezők rövidzárlatát okozhatják.** Az akkumulátor érintkezőinek rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- **Ha az akkumulátort nem megfelelően használják, folyadék szivároghat belőle. Kerülje az érintkezést ezzel a folyadékkal. Ha véletlenül érintkezik ezzel a folyadékkal, vízzel öblítse le az érintett területet. Ha ez a folyadék a szemébe kerül, azonnal forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból kiszökő folyadék bőrirritációt vagy égési sérülést okozhat.

Szerviz

- **Az elektromos kéziszerszám szervizellését bízza megfelelő képzettségű személyre, aki azonos pótalkatrészeket fog használni.** Így biztosítható az elektromos szerszám biztonsága.

A fúvóval kapcsolatos biztonsági utasítások

- Ezt a terméket nem használhatják csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek, ha nincsenek felügyelet alatt, vagy nem kaptak tájékoztatást a termék használatára vonatkozóan a biztonsá-

gukért felelős személytől. A gyermekeknek mindig felügyelet alatt kell lenniük, aki gondoskodik róla, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A szerszám kezelője vagy felhasználója a felelős a más személyeket ért balesetekért vagy a tulajdonukban okozott károkért.
- A szerszám használatakor más személyeknek és állatoknak legalább 3 méter távolságban kell lenniük. A szerszám kezelője felelős a munkaterületen tartózkodó személyekért.
- Soha ne használja ezt a szerszámot, ha emberek, különösen gyermekek, vagy állatok vannak a közelben.
- A szerszámmal csak nappali fény, vagy jó minőségű mesterséges megvilágítás mellett dolgozzon.
- Ne használja a szerszámmot mezítláb vagy nyitott szandálban. Mindig stabil cipőt és hosszú nadrágot viseljen.
- Ha a laza ruhadarab a légszívó-nyílásba kerül, személyi sérülés léphet fel.
- Ne használja a szerszámot megfelelően rögzített csövek nélkül.
- Ha a hosszú haj a légszívó nyílásba kerül, személyi sérülést léphet fel.
- Lejtőn mindig álljon stabilan.
- Ügyeljen arra, hogy a hűtőlevegő beömlő nyílása ne legyen eltömődve.
- Soha ne fújja a szennyeződést más emberek felé.

A töltővel kapcsolatos biztonsági utasítások
- **Ne tegye ki a töltőt esőnek vagy nedvességnek.** Ha víz kerül a töltőbe, megnő az áramütés veszélye.
- **A töltőt mindig tartsa tisztán.** A szennyezés növeli az áramütés kockázatát.
- **Minden használat előtt ellenőrizze a töltőt, a kábelt és a csatlakozót. Ne használja ezt a töltőt, ha bármilyen sérülést észlel. Ne szerelje szét a töltőt, csak szakképzett szakemberekkel javítassa, akik csak eredeti alkatrészeket használnak.** A sérült töltő, kábel és csatlakozó növeli az áramütés veszélyét. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a töltőre, és a töltőt ne tegye puha felületekre. Tűzveszély
- **Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel a töltő címkéjén feltüntetett feszültségnek.**
- **Soha ne használja ezt a töltőt, ha a kábel, a csatlakozó vagy maga a töltő külső hatások miatt megsérült.** Vigye a töltőt a legközelebbi hivatalos szervizbe.
- **Soha semmilyen okokból ne szedje szét a töltőt**. Ha a töltő megsérült, vigye el egy hivatalos szervizközpontba.

Biztonsági utasítások Li-Ion akkumulátorokhoz
- **Ne szerelje szét az akkumulátort.** Rövidzárlat veszélye!
- **Óvja az akkumulátort a forróságtól, pl. ne tegye ki tartósan napsütésnek, tűznek, víznek és párának.** Robbanásveszély.
- **Ha az akkumulátor sérült vagy helytelenül használják, gőzök távozhatnak belőle.** Ha ezek a gőzök bármilyen problémát okoznak, menjen friss levegőre és forduljon orvoshoz. A gőzök irritálhatják a légzőrendszert.
- **Csak eredeti akkumulátort használjon, amely ugyanolyan feszültségen működik, mint ami az elektromos készüléke címkéjén van feltüntetve.** Ha más akkumulátort, pl. másolatot, utángyártottat, vagy harmadik fél termékét használja, az akkumulátor robbanása személyi sérülést és meghibásodást okozhat.
- **Az akkumulátor feszültségének meg kell felelnie az akkumulátortöltő feszültségének. Ellenkező esetben tűz- és robbanásveszély fenyegethet.**
- **Az akkumulátorokat csak a gyártó által ajánlott töltőkben töltse.** Ha egy konkrét típusú akkumulátorhoz tervezett töltőt egy másik típusú akkumulátorhoz használnak, fennáll a tűzveszély.
- **Ezt az akkumulátort éles tárgyak, például szegek vagy csavarhúzók, vagy külső erők károsíthatják.** Az akkumulátor rövidzárlatos lehet, meggyulladhat, füstölhet, felrobbanhat vagy túlmelegedhet.

Figyelmeztetés! Ez az elektromos szerszám az üzemelés során elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos feltételek esetén károsíyhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumokat. A súlyos sérülés vagy halál kockázatának elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek konzultáljanak orvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával, mielőtt használnák az elektromos szerszámot.

Rendeltetésszerű használat

Ez az eszköz magán- és hobbikertekben való használatra készült, és alkalmatlannak tekinthető nyilvános létesítményekben, parkokban és sportközpontokban, utak mentén, valamint mező- és erdőgazdálkodásban. A gyártó használati utasításait biztonságosan kell tárolni és gondosan be kell tartani az eszköz megfelelő használatának és karbantartásának biztosítása érdekében.

Ez a szerszám csak azokhoz a feladatokhoz használható, amelyekre tervezték. Bármilyen egyéb használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A felhasználó/üzemeltető és nem a gyártó felelős az ilyen visszaélések által okozott bármilyen kárért vagy sérülésért.
Vegye figyelembe, hogy ez a szerszám nem kereskedelmi, üzleti vagy ipari környezetben történő használatra való. Ha tehát ezt a szerszámot kereskedelmi, üzleti, ipari vagy egyéb hasonló célra használják, jótállásunk érvényét veszti.

Maradék kockázat
Ezt az eszközt a legmodernebb technológiával és az elismert biztonsági előírásokkal összhangban gyártották. Vannak azonban kockázatok.
- Viseljen előírt biztonsági felszerelést, például biztonsági cipőt és testhez simuló munkaruhát.
- Nem megfelelő elektromos csatlakozás használata áramütést okozhat.
- Még akkor is, ha minden fontos előírást figyelembe veszünk, még mindig előfordulhatnak fennmaradó kockázatok.
- Csökkentse a fennmaradó kockázatokat a „Biztonsági előírások”, „Engedélyezett használat” szakaszban található utasítások és a jelen használati útmutató szerint.

Műszaki adatok

Névleges feszültség	18 V
Üresjárati fordulatszám	13 000 min^{-1}
1. szint sebessége	0–110 km/óra
2. szint sebessége	0-210 km/óra
Tömeg (akku nélkül)	1,3 kg
Tömeg (akkuval)	1,9 kg

Zajszint és rezgés
A zaj- és rezgésértékeket standardizált mérési eljárással kaptuk.

Hangnyomásszint L_{pA}	75,5 dB(A)
Hangteljesítményszint L_{WA}	88,26 dB(A)
Eltérés K_{WA}	3 dB(A)
Rezgés A_{hv}	1,596 m/s^2
Eltérés K	1,5 m/s^2

Használjon fülvédőt.
A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.

Csökkentse a zaj- és rezgéskibocsátást a minimumra!
- Csak tökéletes állapotban lévő szerszámokat használjon.
- Rendszeresen végezzen karbantartást és tisztítást.
- Alkalmazza az eszköz használatának módját.
- Ne terhelje túl a szerszámot.
- Ha szükséges, ellenőriztesse a szerszámot.
- A szerszámot kapcsolja ki, ha nem használja.
- Használjon kesztyűt.

A szerszám bekapcsolása előtt

Csomagolja ki a szerszámot, és ellenőrizze, hogy teljes és nem sérült meg szállítás közben.

MEGJEGYZÉS
Az akkumulátorokat (opcionális, a szállítási terjedelemtől függően) nem teljesen feltöltve szállítjuk. Az első használat előtt teljesen töltse fel az akkumulátorokat. Lásd a töltő használati útmutatóját.

A fúvócső telepítése
Csúsztassa a fúvócsövet (1. ábra) a motoregységre (3. tétel).

Az akkumulátor behelyezése/eltávolítása
1. Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor kioldógombját, és emelje ki a szerszámból.
2. Behelyezéskor helyezze az akkumulátort a vezetőhornyokba, és nyomja be a szerszámba. A helyes behelyezést kattanás erősíti meg.

Használat

- A szerszám bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a be-/ki kapcsolót (2).
- A szerszám kikapcsolásához engedje el a be/ki kapcsolót.
- Irányítsa előre a légáramlást, és lassan haladjon, hogy a leveleket vagy a kerti törmeléket a kívánt helyre fújja.

Tisztítás és karbantartás
Tárolás vagy tisztítás előtt kapcsolja ki a szerszámot és vegye ki az akkumulátort.

Tisztítás
- A munka megkezdése előtt ellenőrizze a szerszámot.
- A sérült alkatrészeket a munka megkezdése előtt egy hivatalos szervizközpontban javítassa meg vagy cseréltesse ki.
- Mindig csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- A szerszámot csak ehhez a szerszámhoz tervezett akkumulátorokkal és töltőkkel használja.
- Ne használja a töltőt, ha bármilyen sérülést észlel.
- Más alkatrészek használata tüzet okozhat.
- Ha lehetséges, tartsa az összes biztonsági eszközt, szellőzőnyílást és a motorházat a lehető legtisztább állapotban. Törölje le a szerszámot tiszta ruhával, vagy fújja át alacsony nyomású sűrített levegővel.

- Javasoljuk, hogy használat után mindig tisztítsa meg ezt a szerszámot.
- Rendszeresen tisztítsa a szerszámot nedves ruhával és mosószeres oldattal. Ne használjon tisztító- se oldószert. Ezek az anyagok károsíthatják a szerszám műanyag részeit. Mindig akadályozza meg, hogy a víz bejusson a szerszám belsejébe. Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nő az áramütés veszélye.
- Megfelelő ecsettel távolítsa el a makacs szennyeződéseket a védőburkolatról.

Karbantartás
Ebben a szerszámban nincsenek szervizelhető alkatrészek.

SZERVIZINFORMÁCIÓK
Vegye figyelembe, hogy a termék alábbi alkatrészei természetes módon elhasználódnak, és ezért az alábbi alkatrészek fogyóeszköznek minősülnek. Kopó alkatrészek*:

* A csomag nem feltétlenül tartalmazza!

Tárolás

MEGJEGYZÉS
- Tárolja ezt a szerszámot száraz helyen, ahol nincs fagyveszély (10-25 °C).
- Az akkumulátort és az eszközt külön tárolja.

- Téli tárolás előtt töltse fel az akkumulátort.
- Tartsa a szerszámot és különösen annak műanyag alkatrészeit biztonságos távolságban fékfolyadéktól, benzintől, olajtartalmú termékektől, behatoló olajtól stb. Az ilyen anyagok olyan vegyszereket tartalmaznak, amelyek károsíthatják vagy tönkretehetik a szerszám műanyag alkatrészeit.
- A műtrágyák és egyéb kerti vegyszerek olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek erősen maró hatással lehetnek a fémrészekre. Ne tárolja a szerszámot ilyen anyagok közelében.

Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szerszám szállítócsomagolásban kerül forgalmazásra, nehogy a szállítás során megsérüljön. A csomagolás nyersanyaga újrafelhasználható vagy újrafeldolgozható. A szerszám és tartozékai különböző anyagokból, pl. fémből és műanyagból készültek. A sérült alkatrészeket speciális hulladékként kell megsemmisíteni. A szükséges információért forduljon a szaküzlet eladójához vagy a helyi hivatalokhoz.

Az öreg berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni!

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló irányelv (2012/19/EU) szerint nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A terméket gyűjtőudvarban kell megsemmisíteni. Ez úgy fordulhat elő, ha például a használt elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására engedélyezett gyűjtőhelyen adja le a terméket. A megsemmisítendő berendezések nem megfelelő kezelése negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre az elektromos és elektronikus berendezésekben gyakran előforduló potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A termék megfelelő megsemmisítésével hozzájárul a természeti erőforrások hatékony felhasználásához is. A begyűjtő létesítményekkel kapcsolatos további információkért forduljon a helyi városi hivatalhoz, hulladékkezelő hivatalhoz, elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanítására felhatalmazott szervhez vagy hulladékkezelő társasághoz.

Problémaelhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A szerszám nem indítható el	• Lemerült az akkumulátor • Hibás a be-/kikapcsoló • Motorhiba	• Ellenőrizze az akkumulátort, ha szükséges, javítassa meg hivatalos szervizben • A javítást bízza szakszervizre • A javítást bízza szakszervizre
A motor munka közben leáll	• Lemerült az akkumulátor • Az akkumulátor nincs megfelelően behelyezve a szerszámba • Sérült akkumulátor	• Töltse fel az akkumulátort • Helyesen helyezze be az akkumulátort a szerszámba • Tisztítsa meg az érintkezőket, használjon új akkumulátort
Csökkentett teljesítmény	• Lemerült az akkumulátor • Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve	• Cserélje ki az akkumulátort • Töltse fel az akkumulátort

SYMBOLE NA URZĄDZENIU

	Uwaga – Przeczytaj instrukcję obsługi, aby zmniejszyć ryzyko spowodowania obrażeń.
	Używaj okularów ochronnych!
	Używaj ochronników słuchu!
	Załóż rękawice ochronne!
	Używaj maski przeciwpyłowej!
	Zawsze noś solidne obuwie z podeszwą antypoślizgową.
	Nie dopuszczaj do urządzenia niepowołanych osób.
	Ostrzeżenie! Długie włosy należy związać, aby nie mogły się wplątać.
	⚠ OSTRZEŻENIE! Nie korzystaj z tego narzędzia w wilgotnej pogodzie.
	⚠ OSTRZEŻENIE! Obracające się łopatki wentylatora mogą spowodować poważne obrażenia. Dbaj o czystość uchwytów. Przed konserwacją wyłącz narzędzie i wyjmij z niego akumulator.

Wstęp

SZANOWNY KLIENCIE,
mamy nadzieję, że Twoje nowe narzędzie przyniesie dużo radości i sukcesów.

UWAGA:
Zgodnie z obowiązującym prawem dotyczącym odpowiedzialności za produkt, producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia tego urządzenia ani za szkody spowodowane przez ten produkt, do których dojdzie z następujących powodów:
- Niewłaściwa manipulacja.
- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi.
- Naprawy wykonywane przez stronę trzecią, a nie w autoryzowanym serwisie.
- Instalacja lub wymiana nieoryginalnych części zamiennych.
- Użycie inne niż specyfikowane.
- Awarie systemu elektrycznego, które zostały spowodowane przez nieprzestrzeganie przepisów elektrycznych i przepisów VDE 0100, DIN 57113/ VDE0113.

Zaleca się:
Przed montażem i użyciem tego narzędzia przeczytaj cały tekst tej instrukcji obsługi. Instrukcja obsługi jest przeznaczona do tego, aby użytkownik zapoznał się z narzędziem i aby podczas jego użytkowania wykorzystał wszystkie jego możliwości zgodnie z zaleceniami. Ta instrukcja obsługi zawiera ważne informacje o tym, jak bezpiecznie, profesjonalnie i gospodarnie obsługiwać to narzędzie, jak ograniczyć ryzyka, jak zaoszczędzić na kosztach napraw, jak skrócić czas przestojów i jak poprawić niezawodność i przedłużyć żywotność narzędzia.
Poza przepisami bezpieczeństwa podanymi w tej instrukcji obsługi należy również przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów, które dotyczą działania tego narzędzia w Twoim kraju. Zachowaj tę instrukcję obsługi w pobliżu narzędzia i przechowuj ją w plastikowym opakowaniu w celu ochrony przed zanieczyszczeniami i wilgocią. Przeczytaj tę instrukcję obsługi przed każdym użyciem narzędzia i rygorystycznie stosuj się do wszystkich podanych w niej informacji. Tego narzędzia mogą używać tylko osoby, które zostały rzetelnie przeszkolone w jego obsłudze i poinformowane o wynikających z niej niebezpieczeństwach. Podczas obsługi tego narzędzia należy przestrzegać minimalnego określonego wieku.

Opis (rys. 1/2)

1. Przewód dmuchawy
2. Przełącznik włączone/wyłączone
3. Silnik
4. Akumulator

Zakres dostawy
- Silnik
- Rura dmuchawy (dwie części)
- Akumulator (jeśli jest w dostawie)
- Instrukcja obsługi

Dostarczone elementy

- Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij narzędzie.
- Usuń materiał opakowania oraz wszelkie uchwyty transportowe (jeżeli zostały użyte).
- Sprawdź, czy dostawa jest kompletna.
- Skontroluj, czy podczas transportu nie doszło do uszkodzenia narzędzia i jego akcesoriów.
- Jeżeli to możliwe, zachowaj opakowanie do końca okresu gwarancji.

UWAGA
Urządzenie i opakowanie nie służą do zabawy! Dzieciom nie wolno się bawić plastikowymi workami, folią lub małymi elementami! W przeciwnym razie grozi niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu!

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i zalecenia dotyczące bezpiecznego użytkowania. Zaniedbanie przestrzegania podanych poniżej wymogów i zaleceń może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń. Przechowuj wszystkie przepisy bezpieczeństwa i zalecenia do użytku w przyszłości. Przed użyciem ładowarki przeczytaj te instrukcje i stosuj się do nich:
- Dostarczona instrukcja obsługi.
- Przepisy i wszystkie rozporządzenia dotyczące zapobiegania wypadkom w miejscu pracy.

To narzędzie ogrodowe nie może być używane przez osoby (włącznie z dziećmi) o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych lub o niewystarczającym doświadczeniu i/lub wiadomościach, chyba że są one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub jeśli zostały przez takie osoby pouczone o użytkowaniu tego narzędzia.
Nigdy nie pozwalaj, aby dzieci lub inne osoby, które nie zostały zaznajomione z tą instrukcją, używały tego narzędzia. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby nie mogły bawić się urządzeniem.

Instrukcje dotyczące ładowarki
⚠ **OSTRZEŻENIE! Przeczytaj uważnie wszystkie ostrzeżenia i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.** Zaniedbanie przestrzegania przepisów i zaleceń może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Przechowuj wszystkie ostrzeżenia i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa do użytku w przyszłości. Termin „narzędzie elektryczne” używany we wskazówkach dotyczących bezpieczeństwa oznacza narzędzie zasilane z sieci elektrycznej (z kablem zasilającym) lub z zasilaniem akumulatorowym (bez kabla zasilającego).

Bezpieczne miejsce pracy

- **Dbaj o czystość i dobre oświetlenie miejsca pracy.** Bałagan i ciemne pomieszczenia powodują wypadki.
- **Nie pracuj z urządzeniem elektrycznym w środowisku wybuchowym, takim jak pomieszczenia, w których znajdują się łatwopalne ciecze, gazy i pyły.** W urządzeniu elektrycznym dochodzi do powstawania iskier, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub oparów.
- **Podczas pracy z narzędziem elektrycznym dzieci i osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.** Brak uwagi może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo osób

- **Podczas pracy z narzędziem elektrycznym zachowaj ostrożność, patrz na to, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj urządzenia elektrycznego, jeśli jesteś zmęczony, znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas pracy z narzędziem elektrycznym może spowodować poważne obrażenia.
- **Korzystaj ze środków ochrony osobistej. Zawsze korzystaj z ochrony wzroku.** Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, ochronne obuwie antypoślizgowe, kask ochronny lub ochronniki słuchu używane w odpowiednich warunkach obniżają ryzyko obrażeń.
- **Nie dopuść do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania lub przed podłączeniem akumulatora, przed odstawieniem narzędzia do przechowania lub przed jego przenoszeniem upewnij się, że przełącznik jest nastawiony na pozycję wyłączone.** Przenoszenie narzędzia elektrycznego z palcem umieszczonym na głównym przełączniku, jeśli przełącznik jest nastawiony na pozycję włączone, może spowodować obrażenia.
- **Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usuń klucze montażowe i inne wyposażenie.** Klucze montażowe lub wyposażenie przymocowane do poruszających się części narzędzia elektrycznego mogą spowodować obrażenia.
- **Nie przeceniaj swoich sił. Zawsze utrzymuj prawidłową postawę i równowagę.** Dzięki temu możliwa jest lepsza kontrola narzędzia elektrycznego w niespodziewanych sytuacjach.
- **Noś odpowiednią odzież**. **Nie noś luźniej odzieży ani biżuterii. Utrzymuj włosy, odzież i rękawice poza zasięgiem poruszających się części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą wplątać się w poruszające się części.

Korzystanie z urządzenia elektrycznego i jego konserwacja

- **Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Wykorzystuj do pracy odpowiednie narzędzia elektryczne.** Właściwe narzędzie elektryczne wykonuje pracę lepiej i bezpieczniej w zakresie, do którego jest przeznaczone.
- **Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeśli włącznik nie włącza się lub nie wyłącza narzędzia.** Każde narzędzie elektryczne z uszkodzonym włącznikiem głównym jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- **Przed przystąpieniem do regulacji urządzenia, przed wymianą wyposażenia lub jeśli nie używasz urządzenia, odłącz wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka.** Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia elektrycznego.
- **Nieużywane narzędzie elektryczne należy odłożyć do przechowania poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać osobom nieznającym jego działania lub niniejszych zaleceń, by z nim pracowały.** Narzędzie elektryczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników jest niebezpieczne.
- **Dokonuj konserwacji urządzenia elektrycznego. Sprawdź, czy nie doszło do odchylenia lub zablokowania ruchomych części, uszkodzenia poszczególnych komponentów lub innych zdarzeń mogących mieć wpływ na pracę narzędzia.** Jeśli urządzenie jest uszkodzone, przed ponownym użyciem dokonaj jego naprawy. Przyczyną wielu wypadków jest niedostateczna konserwacja urządzeń elektrycznych.
- **Korzystaj z tego narzędzia elektrycznego, wyposażenia i narzędzi roboczych zgodnie z niniejszymi zaleceniami i bierz pod uwagę warunki i charakter wykonywanej pracy.** Wykorzystywanie narzędzi elektrycznych do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem może być niebezpieczne.

Ostrożna manipulacja i użytkowanie narzędzia akumulatorowego

- **Akumulatory ładuj tylko w ładowarkach zalecanych przez producenta.** Ryzyko spowodowania pożaru, jeśli ładowarka przeznaczona dla konkretnego typu zostanie użyta z innymi akumulatorami.
- **Do narzędzi elektrycznych używaj tylko akumulatorów, które są do nich przeznaczone.** Wykorzystanie innych akumulatorów może prowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.
- **Nieużywany akumulator przechowuj w bezpiecznej odległości od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby spowodować spięcie kontaktów.** Spięcie kontaktów akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.
- **Jeśli akumulator jest używany nieprawidłowo, może wydobywać się z niego ciecz. Unikaj kontaktu z tą cieczą. Jeśli dojdzie do niezamierzonego kontaktu z tą cieczą, opłucz miejsce na skórze wodą. Jeśli ciecz dostanie się do oczu, natychmiast zwróć się o pomoc lekarską.** Ciecz wydobywająca się z akumulatora może spowodować podrażnienia skóry lub poparzenia.

Serwis

- **Naprawę narzędzia elektrycznego powierz osobie z odpowiednimi kwalifikacjami, która będzie korzystać wyłącznie z odpowiednich części zamiennych.** Pozwoli to zagwarantować bezpieczeństwo podczas używania narzędzia elektrycznego.

Instrukcje dotyczące dmuchawy

- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, o ile nie jest nad nimi sprawowany nadzór lub jeśli osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nie udzieliła im instrukcji dotyczących użycia niniejszego produktu. Dzieci powinny być pod nadzorem zapewniającym, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Obsługa lub użytkownik tego narzędzia odpowiada za wypadki lub ryzyka zagrażające osobom lub ich mieniu.
- Osoby postronne i zwierzęta muszą znajdować się w odległości minimalnie 3 metrów od pracującego narzędzia. Obsługa narzędzia odpowiada za wszystkie osoby znajdujące się w miejscu pracy.
- Nigdy nie korzystaj z tego urządzenia, jeśli w pobliżu miejsca pracy przebywają osoby postronne (w szczególności dzieci) lub zwierzęta domowe.
- Pracuj przy pomocy tego urządzenia wyłącznie przy świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- Nie używaj tego narzędzia, jeśli masz bose nogi lub otwarte sandały. Zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie.
- Jeśli dojdzie do zassania części odzieży do otworu ssącego, może dojść do obrażeń osób.
- Nie używaj tego narzędzia bez należycie założonych rur.
- Jeśli dojdzie do zassania długich włosów do otworu ssącego, może dojść do obrażeń osób.
- Na zboczach zawsze zachowuj prawidłową postawę.
- Zadbaj o to, aby żadne otwory wentylacyjne nie były zanieczyszczone.
- Nigdy nie wydmuchuj zanieczyszczeń w kierunku innych osób.

Instrukcje dotyczące ładowarki

- **Chroń ładowarkę przed kontaktem z deszczem lub wilgocią.** Przedostanie się wody do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Utrzymuj ładowarkę do w czystości.** Zanieczyszczenia zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Przed każdym użyciem skontroluj ładowarkę, kabel i wtyczkę. Nie używaj ładowarki, jeśli stwierdzisz jakiekolwiek uszkodzenie. Nie rozbieraj ładowarki na własną rękę, ale oddaj ją do naprawy wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom, którzy będą korzystać z oryginalnych części zamiennych.** Uszkodzone ładowarki, kable i wtyczki zwiększają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Nie umieszczaj na ładowarce żadnych przedmiotów i nie umieszczaj ładowarki na miękkich powierzchniach. Ryzyko pożaru
- **Zawsze kontroluj, czy napięcie w sieci jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej ładowarki.**
- **Nigdy nie używaj ładowarki, jeśli kabel, wtyczka lub sama ładowarka są uszkodzone przez czynniki zewnętrzne.** Oddaj ładowarkę do najbliższego autoryzowanego serwisu.
- **Nigdy i pod żadnym pozorem nie rozbieraj ładowarki**. Jeśli ładowarka jest uszkodzona, przekaż ją do autoryzowanego serwisu.

Instrukcje bezpieczeństwa dla akumulatorów Li-Ion

- **Nie rozbieraj akumulatora.** Ryzyko spięcia!
- **Chroń akumulator przed gorącem, na przykład przed stałym oddziaływaniem promieni słonecznych, ognia, wody i wilgoci.** Niebezpieczeństwo wybuchu.
- **Jeśli akumulator jest uszkodzony lub nie jest właściwie użytkowany, mogą z niego uchodzić opary.** Jeśli opary spowodują jakikolwiek problemy, wyjdź na świeże powietrze i skontaktuj się z lekarzem. Opary te mogą drażnić układ oddechowy.
- **Używaj wyłącznie oryginalnych akumulatorów z napięciem podanym na tabliczce znamionowej narzędzia elektrycznego.** Przy użyciu innych akumulatorów, na przykład podróbek, podrasowanych akumulatorów lub produktów stron trzecich powstaje niebezpieczeństwo zranienia a także uszkodzenia przy wybuchu akumulatora.
- **Napięcie akumulatora musi odpowiadać napięciu ładującemu ładowarki do tego akumulatora. W przeciwnym razie grozi niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.**
- **Akumulatory ładuj tylko w ładowarkach zalecanych przez producenta.** Jeśli ładowarka dla określonego typu akumulatora zostanie użyta do innego typu akumulatora, występuje ryzyko pożaru.
- **Ten akumulator może zostać uszkodzony przez ostre przedmioty, takie jak gwoździe lub śrubokręty, lub przez działanie siły wyższej.** Akumulator może mieć spięcia lub zacząć się palić, dymić, przegrzewać się lub wybuchnąć.

Ostrzeżenie! Podczas pracy tego elektronarzędzia powstaje pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach zaburzać działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zapobiec ryzyku poważnego lub śmiertelnego urazu, przed użyciem tego elektronarzędzia przez osoby z implantami zaleca się przeprowadzenie konsultacji z lekarzem i producentem implantu.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

To narzędzie jest przeznaczone do wykorzystania w ogrodach prywatnych lub rekreacyjnych i uważa się za niewłaściwe wykorzystanie go w miejscach publicznych, parkach, centrach sportowych, wzdłuż dróg lub w rolnictwie lub leśnictwie. Instrukcje obsługi dostarczone przez producenta muszą być bezpiecznie przechowywane i przestrzegane, aby zagwarantować prawidłowe użytkowanie i konserwację tego narzędzia.

Narzędzie może być użytkowane tylko do tych celów, do których zostało zaprojektowane. Wszelkie inne użycie uważa się za nieprawidłowe. Użytkownik/obsługa, a nie producent, odpowiada za wszelkie szkody i urazy, spowodowane przez taki sposób użycia.
Należy mieć świadomość, że narzędzie to nie jest przeznaczone do celów komercyjnych, handlowych lub przemysłowych. Używanie tego narzędzia do celów komercyjnych, handlowych, przemysłowych lub innych podobnych celach, powoduje utratę gwarancji.

Ryzyko resztkowe

Narzędzie to zostało wyprodukowane przy wykorzystaniu nowoczesnej technologii i zgodnie z uznawa-

nymi przepisami bezpieczeństwa. Pomimo to może stanowić pewne ryzyka.

- Noś zalecane wyposażenie ochronne, takie jak obuwie robocze i przylegająca odzież.
- W przypadku użycia niewłaściwego złącza elektrycznego może dojść do porażenia prądem elektrycznym.
- Nawet przy uwzględnieniu wszystkich przepisów mogą wciąż istnieć pewne ryzyka resztkowe.
- Zminimalizuj ryzyko resztkowe zgodnie z częścią „Przepisy bezpieczeństwa", „Zatwierdzone użycie" i w całej instrukcji obsługi.

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	18 V
Obroty na biegu jałowym	13 000 min^{-1}
Prędkość dla stopnia 1	0–110 km/godz.
Prędkość dla stopnia 2	0–210 km/godz.
Masa (bez akumulatora)	1,3 kg
Masa (z akumulatorem)	1,9 kg

Hałas i drgania
Wartości hałasu i drgań zostały uzyskane przy pomocy standaryzowanego procesu pomiarowego.

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	75,5 dB (A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA}	88,26 dB (A)
Odchylenie K_{WA}	3 dB (A)
Drgania A_{hv}	1,596 m/s^2
Odchylenie K	1,5 m/s^2

Używaj ochronników słuchu.
Hałas może spowodować uszkodzenie słuchu.

Utrzymuj emisję hałasu i drgań na minimalnym poziomie!

- Używaj tylko takich narzędzi, których stan jest idealny.
- Dokonuj regularnych konserwacji i czyszczenia narzędzia.
- Dostosuj sposób pracy do tego narzędzia.
- Nie przeciążaj narzędzia.
- Jeśli to konieczne, oddaj narzędzie do kontroli.
- Jeżeli narzędzie nie jest używane, wyłącz je.
- Używaj rękawic.

Przed uruchomieniem narzędzia

Rozpakuj narzędzie i skontroluj, czy dostarczone zostały wszystkie części i czy nie doszło do uszkodzenia podczas transportu.

UWAGA
Te akumulatory (opcjonalne, w zależności od zakresu dostawy) nie są przy dostawie w pełni naładowane. Przed pierwszym użyciem w pełni naładuj akumulatory. Patrz instrukcja obsługi ładowarki.

Założenie rury dmuchawy
Wsuń rurę dmuchawy (rys. 1) na jednostkę silnika (pozycja 3).

Włożenie/wyjęcie akumulatora

1. Jeśli chcesz wyjąć akumulator z narzędzia, wciśnij przycisk zwalniający akumulatora i wyjmij go z narzędzia.
2. Jeśli chcesz włożyć akumulator do narzędzia, umieść go w ścieżkach prowadzących i wciśnij go do narzędzia. Prawidłowe umieszczenie zostanie potwierdzone przez zatrzaśnięcie.

Użytkowanie

- Jeśli chcesz włączyć narzędzie, wciśnij i przytrzymaj
  przełącznik włączone/wyłączone (2).
- Chcąc wyłączyć narzędzie, zwolnij spust włączone/wyłączone.
- Skieruj strumień powietrza do przodu i poruszaj się powoli, aby wydmuchać liście lub odpadki ogrodowe na pożądane miejsce.

Czyszczenie i konserwacja
Przed odstawieniem lub czyszczeniem wyłącz narzędzie i wyjmij z niego akumulator.

Czyszczenie

- Przed rozpoczęciem pracy skontroluj narzędzie.
- Przed rozpoczęciem pracy należy naprawić lub wymienić uszkodzone części w autoryzowanym serwisie.
- Zawsze korzystaj wyłącznie z oryginalnych części zamiennych i wyposażenia.
- Używaj to narzędzie wyłącznie z akumulatorami i ładowarkami przeznaczonymi do tego narzędzia.
- Nie używaj ładowarki, jeśli jest uszkodzona.
- Użycie innych części może spowodować pożar.
- Jeśli to możliwe, dbaj o czystość wszystkich urządzeń bezpieczeństwa, przepływu powietrza i korpusu silnika. Narzędzie przecieraj czystą ściereczką lub przedmuchuj strumieniem sprężonego powietrza pod niskim ciśnieniem.

- Zaleca się zawsze czyścić narzędzie po użyciu.
- Należy regularnie czyścić narzędzie wilgotną ściereczką szmatą i wodą mydlaną. Nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników. Substancje te mogłyby spowodować uszkodzenie plastikowych części narzędzia. Zapobiegaj temu, aby do wnętrza narzędzia przenikała woda. Przedostanie się wody do narzędzia elektrycznego zwiększa niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Aby usunąć zanieczyszczenia z obudowy, użyj odpowiedniej szczotki.

Konserwacja
Narzędzie nie zawiera żadnych elementów, które wymagałyby konserwacji.

Informacje serwisowe
Miej świadomość, że poniższe części produktu ulegają zwykłemu lub naturalnemu zużyciu, i dlatego sprzedawane są jako materiał użytkowy. Części ulegające zużyciu*:

* Mogą nie być zawarte w dostawie!

Przechowywanie

UWAGA

- Przechowuj narzędzie w suchym miejscu, w którym nie grozi mróz (10–25°C).
- Przechowuj akumulator i narzędzie oddzielnie.
- Przed odstawieniem na zimę naładuj akumulator.
- Przechowuj to narzędzie, a zwłaszcza jego plastikowe części, w bezpiecznej odległości od płynu hamulcowego, benzyny, produktów zawierających olej, oleje penetracyjne itp. Takie substancje zawierają chemikalia, które mogą uszkodzić lub zniszczyć plastikowe części narzędzia.
- Nawozy i inne chemikalia ogrodowe zawierają substancje, które mogą mieć działanie silnie korozyjne na części metalowe. Nie przechowuj narzędzia w pobliżu takich substancji.

Utylizacja i recykling

Urządzenie dostarczane jest w opakowaniu, aby zapobiec jego uszkodzeniu w trakcie transportu. Materiały opakowania można ponownie wykorzystać lub przekazać do recyklingu. Urządzenie i jego akcesoria wykonano z różnego rodzaju materiałów, takich jak metal i tworzywa sztuczne. Uszkodzone części należy utylizować jako odpady specjalne. Zwróć się o potrzebne informacje do autoryzowanego sprzedawcy lub miejscowych urzędów.

Starych urządzeń nie należy utylizować wraz ze zmieszanym odpadem komunalnym!

Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy utylizować wraz ze zmieszanym odpadem komunalnym zgodnie z dyrektywą (2012/19/UE) dotyczącą odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Ten produkt należy utylizować w miejscu zbiórki odpadów. Może się to odbyć na przykład tak, że produkt oddasz w autoryzowanym miejscu zbiórki odpadów do utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Niewłaściwe obchodzenie się z utylizowanym urządzeniem może mieć negatywne skutki na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie z powodu potencjalnie niebezpiecznych substancji, które często są zawarte w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych. Przez prawidłową utylizację tego produktu wspierasz też efektywne wykorzystanie zasobów naturalnych. Informacje o miejscach zbiórki do utylizacji urządzeń można uzyskać od lokalnej administracji, urzędu utylizacji odpadów, autoryzowanego organu do utylizacji odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub od firm zajmujących się utylizacją odpadów.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nie można włączyć urządzenia	• Rozładowany akumulator • Uszkodzony przełącznik włączono/wyłączono • Usterka silnika	• Sprawdź akumulator, jeśli to konieczne, powierz naprawę autoryzowanemu serwisowi • Zapewnij naprawę w autoryzowanym serwisie • Zapewnij naprawę w autoryzowanym serwisie
Silnik zatrzymuje się podczas pracy	• Rozładowany akumulator • Akumulator nie jest prawidłowo włożony do narzędzia • Uszkodzony akumulator	• Naładuj akumulator • Włóż akumulator do narzędzia prawidłowo • Wyczyść kontakty, użyj nowego akumulatora
Obniżona moc	• Rozładowany akumulator • Akumulator nie jest w pełni naładowany	• Wymień akumulator • Naładuj akumulator

Pojasnilo simbolov na napravi

	Pozor – Preberite navodila za uporabo, da zmanjšate tveganje telesnih poškodb.
	Uporabljajte zaščitna očala!
	Uporabljajte zaščito za sluh!
	Uporabljajte zaščitne rokavice!
	Uporabljajte protiprašno masko!
	Uporabljajte trdne čevlje z nedrsečimi podplati.
	Preprečite dostop nepooblaščenim osebam.
	Opozorilo! Če imate dolge lase, jih spnite, da se ne zapletejo.
	⚠ OPOZORILO! Tega orodja ne uporabljajte v vlažnem vremenu.
	⚠ OPOZORILO! Vrtljive lopatice ventilatorja lahko povzročijo resne poškodbe ali ureznine. Ohranjajte čistočo ročaja. Preden opravljate nastavitve na orodju, ga izklopite in odstranite baterijo.

Uvod

SPOŠTOVANI KUPEC,
upamo, da vam bo vaše novo orodje prineslo veliko veselja in uspeha.

OPOMBA:
V skladu z veljavno zakonodajo o odgovornosti za izdelek proizvajalec te naprave ne prevzema odgovornosti za škodo na izdelku ali za škodo, ki jo ta izdelek povzroči iz naslednjih razlogov:
- Nepravilno ravnanje.
- Neupoštevanje navodil za uporabo.
- Popravila, ki jih izvaja tretja oseba in ne pooblaščeni servisni center.
- Namestitev ali zamenjava neoriginalnih rezervnih delov.
- Nenamenska uporaba.
- Okvare električnega sistema zaradi neskladnosti z električnimi predpisi in predpisi VDE 0100, DIN 57113/VDE0113.

Priporočamo:
Pred montažo in uporabo tega orodja preberite celotno besedilo navodil za uporabo. Navodila za uporabo so namenjena temu, da se uporabnik seznani z orodjem in da lahko pri uporabi izkoristi vse njegove možnosti v skladu z zgornjimi priporočili. Ta navodila za uporabo vsebujejo pomembne informacije o tem, kako varno, strokovno in gospodarno uporabljati to orodje, kako omejiti tveganja, kako prihraniti pri stroških popravil, kako zmanjšati čas izpadov in kako povečati zanesljivost in podaljšati življenjsko dobo orodja.
Poleg varnostnih navodil, navedenih v navodilih za uporabo, morate upoštevati tudi vse veljavne predpise, ki veljajo za delovanje tega orodja v vaši državi. Navodila za uporabo imejte ves čas v bližini orodja in jih hranite v plastični vrečki, da jih zaščitite pred umazanijo in vlago. Pred vsako uporabo orodja preberite navodila in natančno upoštevajte vse informacije, ki so navedene v njih. To orodje smejo uporabljati samo osebe, ki so bile ustrezno usposobljene za njegovo delovanje in ustrezno obveščene o nevarnostih, povezanih z njegovim delovanjem. Pri uporabi orodja je potrebno upoštevati določeno najnižjo starost uporabnika.

Opis (slika 1/2)

1. Pihalna cev
2. Stikalo za vklop/izklop
3. Motor
4. Baterija

Vsebina paketa
- Motor
- Pihalna cev (dva dela)
- Baterija (če je priložena)
- Navodila za uporabo

Priloženi elementi

- Odprite embalažo in previdno odstranite orodje.
- Odstranite embalažni material in vse transportne nosilce (če so bili uporabljeni).
- Preverite, ali je dostava kompletna.
- Preglejte orodja in opremo, da ni prišlo do poškodb pri transportu.
- Če je mogoče, embalažo shranite do konca garancijskega roka.

POZOR
Naprava in embalažni material nista igrača! Otrokom nikoli ne dovolite, da se igrajo s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Neupoštevanje teh navodil lahko privede do požara ali eksplozije!

Varnostni napotki

OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih predpisov in navodil lahko povzroči električni udar, požar ali resne poškodbe. Vse varnostne predpise in navodila shranite za poznejšo uporabo. Pred uporabo polnilca preberite in upoštevajte naslednja navodila:
- Priložena navodila za uporabo.
- Predpisi in vse uredbe o preprečevanju nesreč na delovnem mestu.

To vrtno orodje ni namenjeno za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali pa jim daje navodila za uporabo orodja.
Otrokom ali osebam, ki ne poznajo teh navodil, nikoli ne dovolite uporabe tega vrtnega orodja. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se zagotovi, da se s to napravo ne bodo igrali.

Varnostna navodila za polnilec
⚠ **OPOZORILO! Natančno preberite vsa varnostna opozorila in navodila.** Neupoštevanje varnostnih predpisov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe.

Vsa varnostna opozorila in navodila hranite za poznejšo uporabo.
Pojem »električno orodje«, uporabljen v varnostnih navodilih, se nanaša na električna orodja, ki se napajajo iz omrežja (z omrežnim kablom) in na baterijska električna orodja (brez omrežnega kabla).

Varnost delovišča
- **Delovno mesto mora biti čisto in dobro osvetljeno.** Delo v temnih in neurejenih prostorih poveča nevarnost poškodb.
- **Ne uporabljajte električnega orodja v okolju, kjer je nevarnost eksplozije, npr. v prostorih, kjer so vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja povzročajo iskrenje, kar lahko povzroči vžig prahu ali plinov.
- **Pri uporabi električnega orodja držite otroke in druge osebe na varni razdalji.** Premajhna pozornost lahko povzroči, da izgubite nadzor nad napravo.

Varnost oseb
- **Pri delu z električnim orodjem bodite nenehno pozorni, pazite, kaj delate in ga razumno upravljajte. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri delu z električnim orodjem lahko povzroči resne poškodbe.
- **Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno zaščitite svoje oči.** Zaščitna oprema, npr. protiprašna maska, nedrseči čevlji, varnostna čelada in zaščita pred hrupom, ki jo uporabljate v ustreznih pogojih, zmanjša nevarnost poškodb.
- **Preprečite nehoteni zagon. Preden priključite napravo v omrežje ali namestite baterijo, jo prenehate uporabljati ali jo prenašate, vedno preverite, ali je stikalo v položaju izklopa.** Prenašanje električne naprave s prstom na stikalu ali polnjenje električne naprave, ko je glavno stikalo v položaju vklopa, lahko privede do nesreč.
- **Preden zaženete električno napravo, odstranite orodja ali ključe za prilagajanje.** Ključi ali pritrdilni elementi, pritrjeni na vrtljivi del električne naprave, lahko povzročijo poškodbe.
- **Ne precenjujte svoje moči. Vedno pazite na ravnotežje in pravilno telesno držo.** Na ta način lažje upravljate napravo v nepričakovanih okoliščinah.
- **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Lase, oblačila in rokavice držite izven premičnih delov.** Ohlapna oblačila, lasje ali nakit se lahko ujamejo v premične dele.

Uporaba in vzdrževanje električnega orodja
- **Električnega orodja ne preobremenjujte. Za izbrano delo vedno uporabite ustrezno električno orodje.** Ustrezno električno orodje izvede nalogo bolje in varneje, če je uporabljeno na način, za katerega je bilo konstruirano.
- **Električnega orodja ne uporabljajte, če stikalo orodja ne vklopi in izklopi.** Vsaka električna naprava, katere glavno stikalo ne deluje, je nevarna in mora biti popravljena.
- **Pred nastavitvijo orodja, zamenjavo delov oz. ko naprava ni v uporabi, izključite napajalni kabel iz vtičnice ali odstranite baterijo.** Ti previdnostni ukrepi zmanjšajo možnost nenamernega zagona naprave.
- **Ko električnega orodja ne uporabljate, ga shranjujte izven dosega otrok in preprečite, da bi ga uporabljale osebe, ki niso seznanjene z njegovim delovanjem in navodili za uporabo.** Električna naprava je lahko nevarna, če jo uporabljajo osebe brez znanja o njenem delovanju.
- **Vzdržujte električno orodje. Preverite odmike ali blokiranje premičnih delov, poškodbe posameznih delov in druge dejavnike, ki lahko vplivajo na delovanje orodja.** Če je orodje poškodovano, pred ponovno uporabo zagotovite njegovo popravilo. Veliko nesreč je povzročenih zaradi nezadostnega vzdrževanja električnega orodja.
- **To električno orodje, pripomočke in delovna orodja uporabljajte v skladu s temi navodili, upoštevajoč pogoje obratovanja in delo, ki ga je potrebno opraviti.** Uporaba električnega orodja za druge namene, kot je predvideno, je lahko nevarna.

Previdno ravnanje in uporaba baterijskega orodja
- **Baterije polnite samo s polnilci, ki jih priporoča proizvajalec.** Nevarnost požara, če polnilec, primeren za določeno vrsto baterije, uporabljate za druge baterije.
- **Pri električnem orodju uporabljajte samo baterije, ki so temu namenjene.** Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe in nevarnost požara.
- **Neuporabljene baterije shranjujte v varni razdalji od pisarniških sponk, kovancev, ključev, žebljev, vijakov in drugih majhnih kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili kratek stik.** Kratek stik med kontakti baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- **Če baterijo uporabljate nepravilno, lahko iz nje steče nevarna tekočina. Izogibajte se stiku s to tekočino. Ob nezgodnem stiku s tekočino prizadeto območje sperite z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, takoj poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, ki izteka iz baterije, lahko povzroči draženje kože ali opekline.

Servis
- **Popravilo vašega električnega orodja zaupajte le primerno usposobljeni osebi, ki bo uporabila samo ustrezne nadomestne dele.** Tako bo zagotovljena varnost električnega orodja.

Varnostna navodila za puhalnik
- Ta izdelek ni namenjen za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen, če jim je oseba, odgovorna za njihovo varnost, zagotovila nadzor ali podala navodila glede uporabe izdelka. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se zagotovi, da se s to napravo ne bodo igrali.
- Upravljavec ali uporabnik orodja je odgovoren za nesreče ali tveganja, ki lahko ogrožajo druge osebe ali njihovo premoženje.

- Drugi ljudje in živali morajo biti med uporabo tega orodja oddaljeni najmanj 3 metre. Uporabnik orodja je odgovoren za vse osebe, ki se nahajajo na delovnem območju.
- Nikoli ne uporabljajte tega orodja, če so v bližini drugi ljudje, zlasti otroci ali hišni ljubljenčki.
- To orodje uporabljajte samo pri dnevni svetlobi ali pri kakovostni umetni razsvetljavi.
- Tega orodja ne uporabljajte, če ste bosi ali v sandalih. Vedno nosite dobro obutev in dolge hlače.
- Če se kos oblačila vsesa v dovod zraka, lahko pride do telesnih poškodb.
- Tega orodja ne uporabljajte brez pravilno nameščenih cevi.
- Če se dolgi lasje vsesajo v dovod zraka, lahko pride do telesnih poškodb.
- Na pobočju vedno ohranjajte pravilno držo.
- Poskrbite, da odprtine za hladilni zrak niso zamašene z umazanijo.
- Nikoli ne pihajte umazanije proti drugim.

Varnostna navodila za polnilec

- **Polnilca ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Pronicanje vode v polnilec poveča tveganje električnega udara.
- **Polnilec mora biti čist.** Onesnaženje poveča tveganje električnega udara.
- **Pred vsako uporabo preverite polnilec, kabel in vtič. Polnilca ne uporabljajte, če ugotovite kakršnokoli poškodbo. Polnilca ne razstavljajte sami, ampak naj ga popravijo samo usposobljeni strokovnjaki, ki bodo uporabljali samo originalne nadomestne dele.** Poškodovani polnilci, kabli in vtiči povečujejo nevarnost električnega udara. Na polnilec ne postavljajte nobenih predmetov in ne postavljajte polnilca na mehke površine. Nevarnost požara
- **Vedno preverite, ali omrežna napetost ustreza napetosti, navedeni na nalepki polnilca.**
- **Nikoli ne uporabljajte tega polnilca, če so kabel, vtič ali polnilec poškodovani zaradi zunanjih vplivov.** Odnesite polnilec v najbližji pooblaščeni servis.
- **Nikoli polnilca iz kakršnega koli razloga ne razstavljajte.** Če je polnilec poškodovan, ga odnesite v pooblaščeni servis.

Varnostna navodila za Li-Ion baterije

- **Baterije ne razstavljajte.** Nevarnost kratkega stika!
- **Varujte baterijo pred vročino, na primer pred neposredno sončno svetlobo, ognjem, vodo in vlago.** Nevarnost eksplozije.
- **Če je baterija poškodovana ali nepravilno uporabljena, lahko iz nje uhajajo hlapi.** Če vam ti hlapi povzročijo kakršnekoli težave, pojdite na svež zrak in pokličite zdravnika. Ti hlapi lahko dražijo dihala.
- **Uporabljajte samo originalne baterije z napajalno napetostjo, ki je navedena na nalepki električne naprave.** Pri uporabi drugih baterij, na primer ponaredkov, predelanih baterij ali izdelkov tretje osebe, obstaja nevarnost telesnih poškodb in škode zaradi eksplozije baterije.
- **Napetost baterije mora ustrezati napajalni napetosti polnilca baterije. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost požara ali eksplozije.**
- **Baterije polnite samo v polnilcih, ki jih priporoča proizvajalec.** Če polnilec za eno vrsto baterije uporabite za drugo vrsto baterije, obstaja nevarnost požara.
- **Baterijo lahko poškodujejo ostri predmeti, kot so žeblji ali izvijači, ali vpliv zunanje sile.** Pri bateriji lahko pride do kratkega stika in začne goreti, lahko se pregreva ali celo eksplodira.

Opozorilo! To električno orodje ustvarja med delovanjem elektromagnetno polje. To polje lahko pod določenimi pogoji poškoduje aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Da bi se izognili nevarnosti resnih poškodb ali smrti, priporočamo, da se osebe z medicinskimi vsadki pred uporabo tega električnega orodja posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka.

Predvidena uporaba

To orodje je namenjeno za uporabo na zasebnih in hobi vrtovih in je neprimerno za uporabo v javnih ustanovah, parkih in športnih središčih, ob cestah ali v kmetijstvu in gozdarstvu. Navodila za uporabo, ki jih priloži proizvajalec, je treba varno shraniti in skrbno upoštevati, da se zagotovi pravilna uporaba in vzdrževanje tega orodja.

To orodje se lahko uporablja samo za naloge, za katere je bilo zasnovano. Kakršnakoli drugačna uporaba orodja se razume za nepravilno. Uporabnik/upravljalec in ne proizvajalec je odgovoren za kakršnokoli škodo ali poškodbo kakršnekoli vrste, ki jo povzroči nepravilna uporaba.
Upoštevajte, da to orodje ni namenjeno uporabi v komercialni, trgovinski ali industrijski sferi. Če se to orodje uporablja v komercialni, trgovinski ali industrijski sferi ali za druge podobne namene, garancija proizvajalca izgubi veljavo.

Preostala tveganja

Orodje je bilo izdelano z uporabo sodobne tehnologije in v skladu s priznanimi varnostnimi predpisi. Kljub temu lahko predstavlja nekatera tveganja.

- Nosite predpisano varnostno opremo, kot so zaščitna obutev in oprijeta delovna oblačila.
- Uporaba neprimerne električne povezave lahko povzroči električni udar.
- Tudi ob upoštevanju vseh pomembnih predpisov še vedno obstajajo očitna preostala tveganja.
- Ravnajte v skladu z navodili v poglavjih »Varnostni predpisi«, »Dovoljena uporaba« in celotnimi navodili za uporabo, da zmanjšajte preostala tveganja.

Tehnični podatki

Nazivna napetost	18 V
Vrtljaji praznega teka	13000 min^{-1}
Hitrost za 1. stopnjo	0–110 km/h
Hitrost za 2. stopnjo	0–210 km/h
Masa (brez baterije)	1,3 kg
Masa (z baterijo)	1,9 kg

Hrup in vibracije
Vrednosti hrupa in vibracij so bile izmerjene v skladu s standardiziranim merilnim postopkom.

Raven zvočnega tlaka L_{pA}	75,5 dB(A)
Raven zvočne moči L_{WA}	88,26 dB(A)
Odstopanje K_{WA}	3 dB(A)
Vibracija A_{hv}	1,596 m/s^2
Odstopanje K	1,5 m/s^2

Uporabljajte zaščito za sluh.
Izpostavljenost hrupu lahko poškoduje sluh.

Omejite hrup in vibracije na minimum!
- Uporabljajte samo orodja, ki so v popolnem stanju.
- Izvajajte redno vzdrževanje in čiščenje orodja.
- Prilagodite način dela orodju.
- Orodja ne preobremenjujte.
- Če je potrebno, preverite stanje orodja.
- Ko orodja ne uporabljate, ga izklopite.
- Uporabljajte zaščitne rokavice.

Pred zagonom orodja

Razpakirajte orodje in se prepričajte, da je prispelo v celoti in da pri transportu ni prišlo do poškodb.

OPOMBA
Te baterije (neobvezne, odvisno od obsega dobave) ob dobavi niso popolnoma napolnjene. Pred prvo uporabo baterije popolnoma napolnite. Glejte navodila za uporabo polnilca.

Namestitev cevi puhala
Vstavite cev puhala (slika 1) na motorno enoto (element 3).

Vstavljanje/odstranjevanje baterije
1. Če želite baterijo odstraniti iz orodja, pritisnite gumb za sprostitev baterije in jo odstranite iz orodja.
2. Če želite baterijo vstaviti v orodje, jo položite v vodilne utore in potisnite v orodje. Ob pravilni namestitvi zaslišite klik.

Uporaba

- Če želite orodje vklopiti, pritisnite in držite stikalo za vklop/izklop (2).
- Če želite orodje ugasniti, sprostite stikalo za vklop/izklop.
- Usmerite tok zraka naprej in korakajte, počasi, da odpihujete liste ali vrtne ostanke na želeno mesto.

Čiščenje in vzdrževanje
Pred shranjevanjem ali čiščenjem orodje izklopite in odstranite baterijo.

Čiščenje
- Pred začetkom izvajanja del preverite orodje.
- Poškodovane dele orodja mora pred pričetkom izvajanja del popraviti ali zamenjati pooblaščen serviser.
- Vedno uporabite samo originalne rezervne dele in opremo.
- Orodje uporabljajte samo z baterijami in polnilci, ki so zanj namenjeni.
- Polnilca ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Uporaba drugih komponent lahko povzroči požar.
- Če je mogoče, poskrbite, da bodo vse varnostne naprave, odzračevalniki in ohišje motorja čim bolj čisti. Orodje brišite s čisto krpo ali ga izpihujte s tokom nizkotlačnega stisnjenega zraka.

- Priporočamo, da orodje vedno očistite takoj po uporabi.
- Orodje redno čistite z vlažno krpo in raztopino detergenta. Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali topil. Te snovi lahko poškodujejo plastične dele orodja. Vedno preprečite vdor vode v notranjost orodja. Vdor vode v električno orodje poveča nevarnost električnega udara.
- Za odstranitev trdovratne umazanije z zaščitnega pokrova uporabite primerno krtačo.

Vzdrževanje
V tem orodju ni servisnih delov.

Informacije o servisiranju
Upoštevajte, da so naslednji deli tega izdelka podvrženi normalni ali naravni obrabi, zato so ti deli potrebni kot potrošni material. Deli, podvrženi obrabi*:

* Niso nujno vključeni v obseg dobave!

Shranjevanje

OPOMBA
- Orodje shranjujte na suhem prostoru, kjer ni nevarnosti zmrzali (10–25 °C).
- Baterijo in orodje shranjujte ločeno.

- Preden orodje shranite za zimo, baterijo napolnite.
- Orodje in zlasti njegovi plastični deli naj bodo na varni razdalji od zavorne tekočine, bencina, izdelkov, ki vsebujejo olje, prodornega olja itd. Te snovi vsebujejo kemikalije, ki lahko poškodujejo ali uničijo plastične dele orodja.
- Gnojila in druge vrtne kemikalije vsebujejo snovi, ki imajo lahko močan korozivni učinek na kovinske dele. Orodja ne shranjujte v bližini takšnih snovi.

Odstranjevanje in recikliranje

Naprava je dobavljena v transportni embalaži, da se prepreči škoda med prevozom. Materiale te embalaže je mogoče ponovno uporabiti ali reciklirati. Orodje in njegova oprema so narejeni iz različnih vrst materialov, na primer iz kovine in plastike. Poškodovane dele je treba odstraniti kot posebne odpadke. Za potrebne informacije se obrnite na pooblaščenega prodajalca ali lokalne organe.

Starih naprav ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki!

Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki v skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). Ta izdelek je potrebno odložiti na zbirnem mestu. To uredite na primer tako, da izdelek oddate na pooblaščeno prevzemno mesto za recikliranje rabljene električne in elektronske opreme. Nepravilno ravnanje z odstranjeno opremo lahko negativno vpliva na okolje in zdravje ljudi zaradi potencialno nevarnih snovi, ki jih električna in elektronska oprema pogosto vsebuje. S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka prispevate tudi k učinkoviti rabi naravnih virov. Za več informacij o prevzemnih mestih za odpadno opremo se obrnite na lokalni mestni urad, službo za odstranjevanje odpadkov, pooblaščeni organ za odstranjevanje električne in elektronske opreme ali podjetje, kjer ste izdelek kupili.

Odpravljanje težav

Težava	Možni vzroki	Rešitev
Orodja ni mogoče zagnati	• Prazna baterija • Poškodovano stikalo za vklop/izklop • Okvara motorja	• Preverite baterijo in jo po potrebi popravite na pooblaščenem servisu • Zagotovite popravilo pri pooblaščenem servisu • Zagotovite popravilo pri pooblaščenem servisu
Motor se ustavi med delovanjem	• Prazna baterija • Baterija ni pravilno vstavljena v orodje • Poškodovana baterija	• Napolnite baterijo • Baterijo pravilno vstavite v orodje • Očistite kontakte, uporabite novo baterijo
Zmanjšana zmogljivost	• Prazna baterija • Baterija ni povsem napolnjena	• Zamenjajte baterijo • Napolnite baterijo

Erläuterung der Symbole am Gerät

	Achtung – Gebrauchsanweisung lesen, um das Verletzungsrisiko zu verringern.
	Schutzbrille tragen!
	Gehörschutz tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Staubschutzmaske tragen!
	Festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle tragen.
	Verhindern Sie den Zutritt von unbefugten Personen.
	Warnung! Lange Haare müssen zusammengebunden werden, damit sie sich nicht verfangen.
	⚠ WARNUNG! Verwenden Sie dieses Gerät nicht bei feuchtem Wetter.
	⚠ WARNUNG! Die rotierenden Rotorflügel des Ventilators können ernste Verletzungen oder Schnitte verursachen. Halten Sie die Griffe sauber. Schalten Sie dieses Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Einführung

SEHR GEEHRTER KUNDE,
wir hoffen, dass Ihnen Ihr neues Gerät viel Freude und Erfolg bringen wird.

ANMERKUNG:
Gemäß den geltenden Produkthaftungsgesetzen übernimmt der Hersteller dieses Gerätes keine Verantwortung für Schäden an diesem Produkt oder für durch dieses Produkt verursachte Schäden, die aus folgenden Gründen entstehen:
- Falsche Handhabung
- Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung
- Reparaturen, die von Dritten und nicht von einem autorisierten Servicezentrum durchgeführt wurden
- Einbau oder Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- Bestimmungsfremde Verwendung
- Störungen des elektrischen Systems durch Nichteinhaltung der elektrischen Vorschriften und der VDE-Vorschriften 0100, DIN 57113/VDE0113

Unsere Empfehlungen:
Lesen Sie den vollständigen Text dieser Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses Gerät montieren und verwenden. Die Bedienungsanleitung ist dazu bestimmt, dass sich der Benutzer mit dem Gerät vertraut macht und bei dessen Verwendung alle seine Möglichkeiten gemäß den genannten Empfehlungen nutzt. Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur sicheren, professionellen und wirtschaftlichen Bedienung dieses Gerätes, zur Vermeidung von Risiken, zur Einsparung von Reparaturkosten, zur Reduzierung von Ausfallzeiten und zur Erhöhung der Zuverlässigkeit und Verlängerung der Lebensdauer des Gerätes.
Zusätzlich zu den Sicherheitshinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen Sie auch alle geltenden Vorschriften beachten, die für den Betrieb dieses Gerätes in Ihrem Land gelten. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung stets in der Nähe des Gerätes in einem Plastikbeutel auf, um sie vor Schmutz und Feuchtigkeit zu schützen. Lesen Sie diese Anleitung vor jedem Gebrauch des Gerätes und befolgen Sie sorgfältig alle darin enthaltenen Informationen. Dieses Gerät darf nur von Personen verwendet werden, die für seine Bedienung entsprechend geschult und über die mit seiner Bedienung verbundenen Gefahren informiert wurden. Bei der Bedienung dieses Gerätes muss das festgelegte Mindestalter eingehalten werden..

Beschreibung (Abb. 1/2)

1. Blasrohr
2. Ein-Aus-Schalter
3. Motor
4. Akku

Lieferumfang
- Motor
- Blasrohr (zwei Teile)
- Akku (sofern mitgeliefert)
- Bedienungsanleitung

Gelieferte Artikel

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und alle Transporthalterungen (sofern vorhanden).
- Überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Zubehör auf etwaige Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung möglichst bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

VORSICHT
Dieses Gerät und das Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug! Lassen Sie Kinder niemals mit Plastikbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises besteht Brand- oder Explosionsgefahr!

Sicherheitsinformationen

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Hinweise durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitsbestimmungen und -hinweise kann zu Stromschlag, Brand oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Sicherheitsbestimmungen und -hinweise zur zukünftigen Verwendungen auf. Bevor Sie das Ladegerät verwenden, lesen und befolgen Sie diese Hinweise:
- Mitgelieferte Gebrauchsanweisung
- Sämtliche Vorschriften und Bestimmungen zur Unfallverhütung am Arbeitsort

Dieses Gartengerät ist nicht für Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Sachkenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden von dieser in die Verwendung des Gerätes eingewiesen.
Lassen Sie niemals Kinder oder andere Personen, die nicht mit dieser Anleitung vertraut sind, dieses Gartengerät benutzen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht zum Spielen verwenden.

Sicherheitshinweise für das Ladegerät
⚠ **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Hinweise sorgfältig durch.** Die Nichtbefolgung der Sicherheitsbestimmungen und -hinweise kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitswarnungen und -hinweise zum späteren Nachschlagen auf.
Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf elektrische Geräte für den Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

Sicherheit des Arbeitsbereichs

- **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und dunkle Arbeitsbereiche ziehen Unfälle an.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosiver Umgebung wie etwa in Räumen, in denen brennbare Flüssigkeiten, Gase oder staubförmige Substanzen vorhanden sind.** In Elektrowerkzeugen kommt es zur Bildung von Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug in sicherer Entfernung.** Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle führen.

Personensicherheit

- **Gehen Sie bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug mit Vorsicht vor, achten Sie darauf, was Sie tun, und lassen Sie gesunden Menschenverstand walten. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Eine kurze Unaufmerksamkeit bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug kann schwere Verletzungen zur Folge haben.
- **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Eine Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Schutzschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter den entsprechenden Bedingungen angewandt werden, verringern das Risiko einer Verletzung.
- **Verhindern Sie ein versehentliches Starten des Gerätes. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an die Stromversorgungsquelle oder dem Anschluss des Akkus sowie vor dem Ablegen oder Transportieren des Werkzeugs, dass sich der Schalter in ausgeschalteter Stellung befindet.** Das Tragen von elektrischem Werkzeug mit einem Finger am Hauptschalter oder in unter Spannung stehendem Zustand bei eingeschaltetem Hauptschalter zieht Unfälle an.
- **Entfernen Sie vor dem Einschalten des elektrischen Werkzeugs Schlüssel und Vorrichtungen zum Einstellen.** Schraubenschlüssel oder andere an rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs angebrachte Hilfsmittel können Verletzungen verursachen.
- **Überschätzen Sie nicht Ihre Kräfte. Halten Sie immer die richtige Stellung und Ihr Gleichgewicht.** So ist eine bessere Bedienung des elektrischen Werkzeugs in unerwarteten Situationen möglich.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung und keinen lockeren Schmuck. Halten Sie Haare, Bekleidung und Handschuhe außerhalb der Reichweite von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

Verwendung eines elektrischen Werkzeugs und Pflege dieses Werkzeugs

- **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für die durchzuführende Arbeit.** Das richtige elektrische Werkzeug führt die Arbeiten besser und sicherer in dem Bereich aus, für den es konstruiert wurde.
- **Verwenden Sie das elektrische Werkzeug nicht, wenn sein Schalter nicht ein- und ausschaltet.** Jedes Elektrowerkzeug mit defektem Hauptschalter ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose bzw. entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug, bevor Sie das Werkzeug einrichten, Zubehör auswechseln oder das Werkzeug nicht verwenden.** Diese präventiven Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.
- **Lagern Sie nicht verwendete Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und erlauben Sie nicht, dass Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, mit diesem Werkzeug arbeiten.** Ein elektrisches Werkzeug ist in den Händen von nicht geschulten Nutzern gefährlich.
- **Warten Sie das Elektrowerkzeug. Kontrollieren Sie bewegliche Teile auf Auslenkungen oder Blockierungen, Beschädigungen der einzelnen Teile und andere Umstände, die den Betrieb des Werkzeugs beeinflussen können.** Sichern Sie vor der wiederholten Verwendung eine Reparatur ab, wenn das Werkzeug beschädigt ist. Viele Unfälle werden durch unzureichende Wartung des Elektrowerkzeugs verursacht.
- **Verwenden Sie dieses Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Arbeitswerkzeuge gemäß diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie die Betriebsbedingungen und die durchzuführende Arbeit.** Eine Verwendung des Elektrowerkzeugs zu anderen als den bestimmungsgemäßen Zwecken kann gefährlich sein.

Sorgfältige Handhabung und Verwendung von Werkzeugen mit Akku

- **Laden Sie die Akkus nur in vom Hersteller empfohlenen Ladegeräten.** Es besteht Brandgefahr, wenn ein für einen bestimmten Akkutyp geeignetes Ladegerät mit anderen Akkus verwendet wird.
- **Verwenden Sie für das Elektrowerkzeug nur Akkus, die für diesen Zweck bestimmt sind.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Halten Sie nicht verwendete Akkus von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen fern, die die Kontakte kurzschließen könnten.** Ein Kurzschluss der Akkukontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
- **Bei unsachgemäßer Verwendung des Akkus kann Flüssigkeit aus ihm austreten. Vermeiden Sie den Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Spülen Sie bei versehentlichem Kontakt mit dieser Flüssigkeit den betroffenen Bereich mit Wasser ab. Wenn diese Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt, suchen Sie sofort einen Arzt auf.** Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verbrennungen verursachen.

Service

- **Überlassen Sie die Reparatur des Elektrowerkzeugs nur einer Person mit entsprechender Qualifikation, die nur zugelassene Ersatzteile verwendet.** Dadurch wird die Sicherheit dieses Elektrowerkzeugs gewährleistet.

Sicherheitshinweise für den Laubbläser

- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügender Erfahrung und Sachkenntnis bestimmt, wenn für diese Personen keine Aufsicht angeordnet wurde oder wenn sie von der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, keine Einweisung in die Verwendung dieses Produktes erhalten haben. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Werkzeug nicht zum Spielen verwenden.
- Der Bediener oder Nutzer dieses Werkzeugs haftet für Schadensfälle oder Risiken gegenüber Personen oder deren Eigentum.
- Andere Menschen sowie Tiere müssen während der Verwendung dieses Werkzeugs mindestens 3 Meter entfernt bleiben. Der Bediener des Werkzeugs ist für alle Personen im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden.
- Arbeiten Sie mit diesem Werkzeug nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen. Tragen Sie stets festes Schuhwerk und eine lange Hose.
- Wenn ein loses Teil eines Kleidungsstücks in den Lufteinlass gesaugt wird, kann dies zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie dieses Werkzeug niemals ohne ordnungsgemäß angebrachte Rohre.
- Wenn lange Haare in den Lufteinlass eingesaugt werden, kann dies zu Verletzungen führen.
- Achten Sie an Hängen stets auf eine standfeste Haltung.
- Stellen Sie sicher, dass die Kühllufteinlässe nicht durch Schmutz verstopft sind.
- Blasen Sie niemals Schmutz auf andere Personen.

Sicherheitshinweise für das Ladegerät

- **Setzen Sie das Ladegerät keinem Regen und keiner Feuchtigkeit aus.** In das Ladegerät eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Verschmutzung erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- **Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Ladegerät, das Kabel und den Stecker. Verwenden Sie dieses Ladegerät nicht, wenn Sie Schäden feststellen. Zerlegen Sie dieses Ladegerät nicht selbst, sondern lassen Sie es nur von qualifizierten Fachleuten reparieren, die nur Originalersatzteile verwenden.** Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen die Stromschlaggefahr. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät und stellen Sie das Ladegerät nicht auf weiche Oberflächen. Brandgefahr
- **Überprüfen Sie, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Spannung entspricht.**
- **Verwenden Sie dieses Ladegerät niemals, wenn das Kabel, der Stecker oder das Ladegerät selbst durch äußere Einflüsse beschädigt wurden.** Übergeben Sie das Ladegerät dem nächstgelegenen autorisierten Servicezentrum.
- **Zerlegen Sie niemals dieses Ladegerät**. Sollte das Ladegerät beschädigt sein, übergeben Sie es einem autorisierten Servicezentrum.

Sicherheitshinweise für Li-Ion-Akkus

- **Zerlegen Sie den Akku nicht.** Kurzschlussgefahr!
- **Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. vor ständiger Sonneneinstrahlung, sowie vor Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.** Explosionsgefahr.
- **Wenn der Akku beschädigt ist oder falsch verwendet wird, können aus ihm Dämpfe entweichen.** Sollten diese Dämpfe Probleme verursachen, gehen Sie an die frische Luft und wenden Sie sich an einen Arzt. Diese Dämpfe können die Atemwege reizen.
- **Verwenden Sie nur Original-Akkus mit der auf dem Typenschild Ihres Elektrowerkzeugs angegebenen Versorgungsspannung.** Die Verwendung anderer Akkus, wie z. B. gefälschter Akkus, wiederaufbereiteter Akkus oder Produkte von Drittanbietern, kann zu Verletzungen sowie zu Schäden durch Explosion der Akkus führen.
- **Die Akkuspannung muss der Ladespannung des Ladegeräts dieses Akkus entsprechen. Andernfalls besteht Brand- oder Explosionsgefahr.**
- **Laden Sie Akkus nur in vom Hersteller empfohlenen Ladegeräten.** Wird das Ladegerät für einen bestimmten Akkutyp für einen anderen Akkutyp verwendet, besteht Brandgefahr.
- **Scharfe Gegenstände wie Nägel oder Schraubendreher oder äußere Gewalt können zu einer Beschädigung des Akkus führen.** Der Akku kann dabei kurzgeschlossen werden und in Brand geraten, rauchen, explodieren oder sich überhitzen.

Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Bedingungen aktive oder passive medizinische Implantate schädigen. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu vermeiden, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor der Verwendung dieses Elektrowerkzeugs ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Werkzeug ist für den Einsatz in Privat- und Hobbygärten vorgesehen und gilt als ungeeignet für den Einsatz in öffentlichen Einrichtungen, Parks und Sportzentren, entlang von Straßen oder in der Land- und Forstwirtschaft. Diese vom Hersteller gelieferte Gebrauchsanweisung muss sicher aufbewahrt und sorgfältig befolgt werden, um die ordnungsgemäße Verwendung und Wartung dieses Werkzeugs sicherzustellen.

Dieses Werkzeug darf nur für die Aufgaben verwendet werden, für die es entwickelt wurde. Jede sonstige Verwendung gilt als unsachgemäße Verwendung.

Für Schäden oder Verletzungen jeglicher Art, die durch eine solche unsachgemäße Verwendung entstehen, ist der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller haftbar.
Bitte beachten Sie, dass dieses Werkzeug nicht für den kommerziellen, geschäftlichen oder industriellen Gebrauch bestimmt ist. Wird das Werkzeug im kommerziellen, geschäftlichen oder industriellen Bereich oder zu anderen Zwecken verwendet, erlischt die von uns gewährte Garantie.

Restrisiken
Dieses Werkzeug wurde mit moderner Technologie und gemäß anerkannten Sicherheitsbestimmungen hergestellt. Dennoch kann es gewisse Risiken darstellen.
- Tragen Sie vorgeschriebene Sicherheitsausrüstung wie Sicherheitsschuhe und eng anliegende Arbeitskleidung.
- Die Verwendung eines ungeeigneten elektrischen Verbindung kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Selbst wenn alle wichtigen Vorschriften berücksichtigt werden, können offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Minimieren Sie Restrisiken gemäß den Hinweisen unter „Sicherheitsinformationen“, „Bestimmungsgemäße Verwendung“ sowie in der gesamten Bedienungsanleitung.

Technische Daten

Nennspannung	18 V
Leerlaufdrehzahl	13.000 min^{-1}
Geschwindigkeit bei Stufe 1	0–110 km/h
Geschwindigkeit bei Stufe 2	0–210 km/h
Gewicht (ohne Akku)	1,3 kg
Gewicht (mit Akku)	1,9 kg

Geräuschpegel und Vibration
Geräusch- und Vibrationswerte wurden unter Verwendung eines standardisierten Messverfahrens ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA}	75,5 dB(A)
Akustischer Schalldruckpegel L_{WA}	88,26 dB(A)
Abweichung K_{WA}	3 dB(A)
Vibration A_{hv}	1,596 m/s^2
Abweichung K	1,5 m/s^2

Tragen Sie Gehörschutz.
Lärm kann zu Gehörschäden führen.

Begrenzen Sie die Geräusch- und Vibrationsentstehung auf ein Minimum!
- Verwenden Sie nur Werkzeug, das sich in einwandfreiem Zustand befindet.
- Führen Sie eine regelmäßige Wartung und Reinigung dieses Werkzeugs durch.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise an das Werkzeug an.
- Überlasten Sie das Werkzeug nicht.
- Lassen Sie das Werkzeug wenn nötig überprüfen.
- Schalten Sie das Werkzeug aus, wenn Sie es nicht benutzen.
- Tragen Sie Handschuhe.

Vor dem Starten des Werkzeugs

Packen Sie dieses Werkzeug aus und überprüfen Sie es auf Vollständigkeit und etwaige Transportschäden.

HINWEIS
Diese Akkus (optional, je nach Lieferumfang) sind in ausgeliefertem Zustand nicht vollständig aufgeladen. Laden Sie diese Akkus vollständig auf, bevor Sie sie zum ersten Mal verwenden. Siehe Bedienungsanleitung des Ladegeräts.

Aufstecken des Blasrohrs
Stecken Sie das Blasrohr (Abb. 1) auf die Motoreinheit (Pos. 3).

Einsetzen/Entnehmen des Akkus
1. Um den Akku aus dem Werkzeug zu entnehmen, drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste und entnehmen Sie den Akku aus dem Werkzeug.
2. Um den Akku in das Werkzeug einzusetzen, legen Sie ihn in die Führungsnuten und schieben Sie ihn in das Werkzeug. Der richtige Sitz wird durch ein Klicken bestätigt.

Verwendung

- Zum Einschalten des Werkzeugs halten Sie den Ein-/Aus-Schalter (2) gedrückt.
- Zum Ausschalten des Werkzeugs lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los.
- Richten Sie den Luftstrom nach vorn und gehen Sie
  langsam, um Blätter oder Gartenabfälle an die gewünschte Stelle zu blasen.

Reinigung und Wartung
Schalten Sie dieses Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie es einlagern oder reinigen.

Reinigung
- Überprüfen Sie dieses Werkzeug, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Beschädigte Teile müssen vor der Arbeit mit dem Werkzeug von einem autorisierten Servicezentrum repariert oder ersetzt werden.
- Verwenden Sie immer nur Originalersatzteile und -zubehör.
- Verwenden Sie dieses Werkzeug nur mit Akkus und Ladegeräten, die für dieses Werkzeug bestimmt sind.
- Verwenden Sie dieses Ladegerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Die Verwendung anderer Komponenten kann zu einem Brand führen.
- Halten Sie alle Sicherheitsvorrichtungen, Lüftungsschlitze und das Motorgehäuse so sauber wie möglich. Wischen Sie das Werkzeug mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit einem Druckluftstrom mit niedrigem Druck aus.

- Wir empfehlen, dieses Werkzeug immer sofort nach Gebrauch zu reinigen.
- Reinigen Sie dieses Werkzeug regelmäßig mit einem angefeuchteten Tuch und einer Spülmittellösung. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Diese Substanzen könnten die Kunststoffteile dieses Werkzeugs beschädigen. Verhindern Sie stets, dass Wasser in das Innere des Werkzeugs gelangt. Das Eintreten von Wasser in das Elektrowerkzeug erhöht die Stromschlaggefahr.
- Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einer geeigneten Bürste von der Schutzabdeckung.

Wartung
Dieses Werkzeug enthält keine zu wartenden Teile.

Informationen zum Service
Bitte beachten Sie, dass die folgenden Teile dieses Produkts normalem oder natürlichem Verschleiß unterliegen und deshalb die folgenden Teile als Verbrauchsmaterial benötigt werden. Verschleißteile*:

* nicht unbedingt im Lieferumfang enthalten!

Lagerung

HINWEIS
- Bewahren Sie dieses Werkzeug an einem trockenen Ort auf, an dem keine Frostgefahr besteht (10–25 °C).
- Bewahren Sie den Akku und dieses Werkzeug separat auf.
- Laden Sie den Akku auf, bevor Sie ihn für den Winter einlagern.
- Halten Sie dieses Werkzeug und insbesondere seine Kunststoffteile in sicherem Abstand von Bremsflüssigkeit, Benzin, ölhaltigen Produkten, eindringendem Öl usw. Diese Substanzen enthalten Chemikalien, die die Kunststoffteile dieses Werkzeugs beschädigen oder zerstören können.
- Düngemittel und andere Gartenchemikalien enthalten Substanzen, die Metallteile stark angreifen können. Lagern Sie dieses Werkzeug nicht in der Nähe solcher Substanzen.

Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät wird in einer Versandverpackung geliefert, die Transportschäden verhindern soll. Die Rohstoffe dieser Verpackung können wiederverwendet oder recycelt werden. Das Gerät und sein Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien wie Metall und Kunststoff. Beschädigte Teile sind als Sondermüll zu entsorgen. Informieren Sie sich hierzu bei Ihrem autorisierten Händler oder bei den örtlichen Behörden.

Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) (2012/19/EU) nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss an einer Wertstoffsammelstelle entsorgt werden. Dies kann beispielsweise dadurch erfolgen, dass Sie das Produkt an einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling gebrauchter elektrischer und elektronischer Geräte abgeben. Ein unsachgemäßer Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potenziell gefährlicher Substanzen, die häufig in elektrischen und elektronischen Geräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie auch zur effizienten Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Weitere Informationen zu Sammeleinrichtungen erhalten Sie von Ihrer örtlichen Kommunalverwaltung, Ihrer Abfallentsorgungsbehörde, der autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikprodukten oder dem zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen.

Problembehandlung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Werkzeug lässt sich nicht starten	• Akku entladen • Ein-/Aus-Schalter defekt • Motordefekt	• Akku überprüfen und ggf. an ein autorisiertes Servicezentrum übergeben • Reparatur in einem autorisierten Servicezentrum durchführen lassen • Reparatur in einem autorisierten Servicezentrum durchführen lassen
Motor stoppt während des Betriebs	• Akku entladen • Akku ist falsch eingelegt • Akku beschädigt	• Akku aufladen • Akku richtig in das Gerät einlegen • Kontakte reinigen, neuen Akku verwenden
Verringerte Leistung	• Akku entladen • Akku nicht vollständig aufgeladen	• Akku austauschen • Akku aufladen

ES prohlášení o shodě / ES vyhlásenie o zhode / Deklaracja zgodności WE / ES-izjava o skladnosti / EK-megfelelőségi nyilatkozat / EG-Konformitätserklärung / Declaration of conformity / Déclaration de conformité CE / Dichiarazione di conformità CE / EC izjava o sukladnosti

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, Jičín, Czech Republic

CZ **prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství**

SK **prehlasuje nasledujúcu zhodu podla smernice EU a noriem pre výrobok**

PL **deklaruje, ze produkt jest zgodny z nastepujacymi dyrektywami UE i normami**

SI **izjavlja sledeco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel**

HU **az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következo megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre**

DE **erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtline und Normen für den Artikel**

GB **hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article**

FR **déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article**

IT **dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo**

HR **ovime izjavljuje da postoji sukladnost prema EU-smjerni-ca i normama za sljedece artikle**

RABL 20 SET	AKU FOUKAČ / AKU FÚKAČ / AKKU DMUCHAWA/ AKU SESALNIK / AKKU LOMBFÚVÓ /AKKU-GEBLÄSE/ CORDLESS BLOWER / BRULEUR AKKU / BRUCIATORE VUOTO AKKU / AKKU VAKUJSKI

Výrobní označení / výrobné označenie / Oznaczenie produkcji / Oznaka proizvodnje / Gyártási megnevezés / Produktionsbezeichnung / Production designation / Désignation de production / Designazione di produzione / Oznaka proizvodnje:	**PLYL-17A**

	2009/105/EC
X	2014/35/EU
	2006/28/EC
	2005/32/EC
X	2014/30/EU
	2004/22/EC
	1999/5/EC
	97/23/EC
	90/396/EC
X	2011/65/EU

	89/686/EC_96/58/EC
X	2006/42/EC
X	2000/14/EC_2005/88/EC

X	**Hladina akustického výkonu / Poziom mocy akustycznej / Raven zvočne moči / Hangteljesítményszint / Schallleistungspegel / Sound power level / Niveau de puissance sonore / Livello di potenza sonora / Razina zvuka:** naměřená/nameraná/zmierzone/merjeno/mért/gemessen/measured/mesuré/ misurato/izmjerena: **L_{WA}= 88,26 dB(A)** garantovaná/gwarantowane/zajamčeno/garantált/garantiert/guaranteed/garanti/ garantito/zajamčena **L_{WA} = 96 dB(A)** **Změřeno v/Namereno v/Mierzone w/Merjeno na/Mérve/Gemessen bei/ Measured at/Mesuré à/Misurato a/Izmjereno u:** TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd., No. 177, Lane 777, West Guangzhong Road, Jing´an District, Shanghai, P. R. China

	2002/88/EC

Evropské normy / Európske normy / Normy europejskie / Evropski standardi / Európai szabványok / Europäische Standards / European standards / Normes européennes / Standard europei / Europski standardi : EN ISO 12100 - Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction
EN ISO 13857 - Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs
EN 1005-3+A1 - Safety of machinery - Human physical performance - Part 3: Recommended force limits for machinery operation
EN 1037+A1 - Safety of machinery - Prevention of unexpected start-up
EN 349+A1 - Safety of machinery - Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body
EN ISO 14120 - Safety of machinery - Guards - General requirements for the design and construction of fixed and movable guards
EN ISO 6270-2 - Paints and varnishes - Determination of resistance to humidity - Part 2: Procedure for exposing test specimens in condensation-water atmospheres
EN 60335-1 - Safety of household and similar electrical appliances. Part 1: General requirements
EN 60335-1 ed. 2 - Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements
EN 62233 - Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure
EN 50636-2-100 - Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-100: Particular requirements for hand-held mains-operated garden blowers, vacuums and blower vacuums
EN 62321 - Electrotechnical products - Determination of levels of six regulated substances (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls, polybrominated diphenyl ethers)
EN 55014-1 ed. 3 - Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission
EN 55014-1 ed. 4 - Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission
EN 55014-2 ed. 2 - Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 2: Immunity - Product family standard
EN 61000-3-2 ed. 4 - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current 16 A per phase)
EN 61000-3-3 ed. 3 - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current <= 16 A per phase and not subject to conditional connection
EN 61000-4-4 ed. 3 - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-4: Testing and measurement techniques - Electrical fast transient/burst immunity test
EN 15503+A2 - Garden equipment - Garden blowers, vacuums and blower/vacuums - Safety
EN ISO 3744 - Acoustics - Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure - Engineering methods for an essentially free field over a reflecting plane

Jičín, 7. 12. 2020

Vladek Trenka, jednatel

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace / Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie / Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzania dokumentacji technicznej / Ime in naslov osebe, pooblaščene za sestavo tehnične dokumentacije / A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy neve és címe / Name und Adresse der Person, die berechtigt ist, die technische Datei zu erstellen / Name and address of the person authorised to compile the technical file / Nom et adresse de la personne autorisée à établir le dossier technique / Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico / Ime i adresa osobe ovlaštene za sastavljanje tehničke dokumentacije: Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovo nám. 21, Czech Republic

Záznamy o servisních prohlídkách

Servisní prohlídka se provádí pouze v autorizovaném servisním středisku a je prováděna na náklady zákazníka.

Datum servisní prohlídky	Datum příští servisní prohlídky	Razítko servisu	Provedené práce

Záznamy o záručních opravách

Datum přijetí	Datum opravy	Razítko servisu	Popis závady a provedené práce

Seznam autorizovaných servisních středisek najdete na www.garland.cz.

Záruční list

Prodávající potvrzuje, že zboží bude způsobilé k použití pro obvyklý účel nebo si zachová obvyklé vlastnosti po dobu 24 měsíců od jeho převzetí kupujícím (základní záruka). Na motory Briggs Stratton, Honda a Kohler platí záruční doba dle záručních podmínek Briggs Stratton, Honda a Kohler. Na zboží značky Palram se poskytuje vedle základní záruky i další záruka po dobu 10 let na prorezavění a zkřehnutí použitých materiálů. Běh záruční lhůty počíná běžet dnem převzetí zboží vyznačeném na tomto záručním listu.

Rozsah záruky:

Ze záruky jsou vyjmuty veškeré díly a součásti podléhající při užívání přirozenému opotřebení nebo u nichž v důsledku obvyklého užívání dochází ke změně nebo zániku požadovaných vlastností. Tím se rozumí veškeré pohybující se části stroje, jako např. nože, soukolí převodovek, klínové řemeny, kladky, ložiska, pojezdová kola, startovací mechanismy, spouštěcí spojky sečení, ovládací lanka, rotory, strunové hlavy, jejich součásti, řetězy motorových pil, elektromotory, uhlíky elektromotorů, akumulátory, palivové, či vzduchové filtry, brzdová obložení. Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené obvyklým užíváním zboží a dále na vady způsobené jeho nesprávným a neodborným užíváním a zacházením. Za nesprávné užívání a zacházení (zejm. montáž, uvedení do provozu, vlastní použití, uskladnění, přeprava, údržba) se považuje případ, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze, obecně závazné předpisy pro práci se zbožím a obecně známá a uznávaná pravidla pro zacházení s obdobnými předměty při respektování zásad běžné péče a obvyklé opatrnosti a dále použití paliva, oleje a dalších obdobných substancí, které výrobce či prodávající nedoporučili. Záruka se nevztahuje na zboží, u kterého došlo k pokusu o neodbornou opravu nad rámec doporučované údržby nebo provedení takové opravy, případy kdy došlo k použití nepůvodního náhradního dílu, nebo byla provedena změna na výrobku bez souhlasu prodávajícího a při vadách způsobených nedostatečným zajištěním zboží při přepravě a uskladnění zboží.
Záruka se nevztahuje na vady zboží, jednotlivých dílů nebo součástí, které byly způsobeny vnější událostí - například vnějším vlivem mechanickým, chemickým, elektrickým nebo jiným, vady vzniklé poškozením při přepravě a dopravě výrobku, vady vzniklé v důsledku vyšší moci, havárie a zavinění třetí osoby. Jednotlivá práva, která může kupující uplatnit v případě, kdy se jedná o záruční vadu, jsou upravena v ust. § 2169 a násl. zák.č. 89/2012 Sb..

Způsob uplatnění práv ze záruky:

O tom, zda se jedná o záruku, je oprávněno rozhodnout pouze servisní středisko, které má s GARLAND distributor s.r.o. uzavřenou servisní smlouvu (autorizovaný servis). Při zjištění závady je kupující povinen ihned zboží uvést mimo provoz a vhodným způsobem zabezpečit proti dalšímu poškození. Bez odkladu kontaktovat prodejce, u kterého stroj zakoupil a domluvit se s ním na dalším postupu vyřízení reklamace. Při uplatňování práv ze záruky kupující předloží prodejní doklad, který obsahuje údaje jako záruční list (alespoň značku, model a seriové číslo stroje), nebo tento záruční list opatřený datem prodeje a razítkem prodejce. Kupující vždy ověří, zda souhlasí označení a číslo zboží s údaji na záručním listě. U zboží zakoupeného v obchodních řetězcích doporučujeme nechat si vyplnit a potvrdit záruční list na oddělení informací příslušného marketu. Zboží předá kupující do opravy pouze kompletní se všemi součástmi a příslušenstvím a řádně vyčištěné. Ze zboží které případně bude do opravy zasíláno je nezbytné vylít nespotřebovanou palivovou směs a olej, řádně zboží zabalit (nejlépe do původního obalu) a zabezpečit pro přepravu. Škody způsobené nedostatečným zabalením zásilky nelze uznat jako vady v rámci záručních podmínek.

Prodloužená záruka:

Prodávající poskytuje na zboží proslouženou záruku na celkovou dobu záruky 4 roky za těchto podmínek. Zboží je v materiálech prodávajícího (zejm. katalogy, letáky, webové stránky, atd.) označeno symbolem „prodloužená záruka 4 roky". Kupující v průběhu posledního kalendářního měsíce před uplynutím základní záruky (24 měsíců od převzetí zboží) předloží výrobek autorizovanému servisu ke kontrole. Výrobek kupující předá, případně zašle autorizovanému servisu spolu se záručním listem, na kterém servis vyznačí záznam o provedení kontroly. Náklady na dopravu (zaslání) zboží ke kontrole hradí kupující. Náklady na provedení kontroly (práce servisního technika, náhradní díly a součásti, výměna směsí, olejů a jiných substancí) hradí kupující. Pokud oprava provedená při kontrole splňuje podmínky záruční opravy, kupující náklady na provedení opravy (náhradní díly, práce technika) nehradí. Převzetím zboží po provedení kontroly začíná běžet kupujícímu prodloužená záruka v délce 24 měsíců. Pro rozsah této záruky a způsob uplatnění práv platí shora uvedená ustanovení o základní záruce. Na prodlouženou záruku, která je poskytována nad rámec základní záruky, se nevztahuje 30ti denní lhůta pro vyřízení reklamace.

Identifikace zboží:

Výrobek……. Typ ……..

Výrobní č. ……. Modelové č. . ……..

Den prodeje ……. Razítko prodejce:

Zákazník byl seznámen s návodem, používáním a obsluhou stroje a byl upozorněn na skutečnost, že pokud je výrobek používán k jinému než běžnému spotřebitelskému použití - např. k podnikání nebo komerčnímu využití, je nutnost předložit výrobek k pravidelné servisní prohlídce (první po třech měsících a další 1x za 6 měsíců od data prodeje) po dobu trvání záruční doby. Servisní prohlídka je prováděna na náklady zákazníka.

Jméno a adresa zákazníka…….....……. …..

……

IČO :……. DIČ :……..……..……...

podpis zákazníka

Pro elektrické a elektronické nástroje označené tímto symbolem (na výrobku, obalu či v dokumentaci) platí:
S výrobkem nelze nakládat jako s odpadem z domácnosti, a proto jej neodhazujte do popelnice či kontejneru na směsný komunální odpad. Výrobek je třeba odložit v příslušném místě zpětného odběru k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potencionálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohli projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o místech zpětného odběru tohoto výrobku si vyžádejte na Vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

Záruční list

Tieto Záručné podmienky (ďalej len „ZP“) platia len pre produkty značky GARLAND a Riwall PRO dodaných zákazníkom v Slovenskej republike prostredníctvom distribučného reťazca spoločnosti GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 506 01 Jičín, IČ: 60108461, DIČ: CZ60108461, spoločnosť registrovaná v OR u KS v Hradci Králové 17. 11. 1993, oddiel C, vložka 5276 (ďalej tiež len „Produkty“ a Spoločnosť“) určené pre konečných spotrebiteľov na použitie v domácnosti (ďalej uvádzané ako: „konečný spotrebiteľ“) podliehajúce podmienkam uvedeným v týchto ZP.

1. Uplatňovanie zodpovednosti za vady produktov vyrábaných výrobcom môžu byť uplatňované iba konečnými spotrebiteľmi (ďalej uvádzané ako: „koneční spotrebitelia“), ktorí si produkt zakúpili v distribučnom reťazci spoločnosti, resp. u iných predávajúcich v Slovenskej republike.
2. Tieto záručné podmienky výrobcu neobmedzujú zákonné nároky, ktoré pre uplatňovanie zodpovednosti za vady predávaných produktov pre konečných spotrebiteľov vyplývajú podľa §§ 619 - 627 Občianskeho zákonníka a ktoré sú uplatniteľné voči predávajúcemu výrobku. Predávajúci poskytuje spotrebiteľovi záručnú dobu za akosť produktov spôsobom, v rozsahu, so záručnou dobou, s obsahom a za podmienok, vyplývajúcich pre záručnú dobu v zmysle § 620 ods. 1 občianskeho zákonníka a týchto ZP.

3. Výrobca poskytuje na produkty značky GARLAND a Riwall PRO záručnú dobu 2 roky odo dňa zakúpenia produktov. Ak je na predávanej veci, jej obale alebo návode k nej pripojenom vyznačená lehota na použitie, záručná doba sa neskončí pred uplynutím lehoty na použitie.
4. U výrobkov značky Riwall PRO , Scheppach , Elpumps je možné predĺžiť záručnú dobu o ďalších 24 mesiacov, za splnenia podmienky, ktorou je vykonanie servisných prehliadok výrobku v rozsahu: prvá servisná prehliadka do 12 mesiacov od kúpy výrobku, druhá servisná prehliadka, najneskôr do 24 mesiacov od kúpy výrobku. Práva spotrebiteľa na uplatnenie zodpovednosti za vady výrobku v zákonom stanovenej záručnej dobe týmto nie sú dotknuté. Predávajúci výrobkov značky Riwall PRO, Scheppach , Elpumps si môže účtovať náklady na vykonanie servisných prehliadok, len za účelom predlženia záručnej doby o ďalších 24 mesiacov.
5. Na uvedené výrobky sa spotrebiteľom poskytuje záručná doba, ako je uvedené v tomto záručnom liste, za podmienok dodržania spôsobu uvedenia do prevádzky, používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako aj návodom na obsluhu výrobku. Záručná doba začína plynúť dňom predaja výrobku konečnému spotrebiteľovi
6. Záručná doba pre nový výrobok, ktorý je zakúpený fyzickou alebo právnickou osobou na účely podnikania alebo inej podnikateľskej činnosti, alebo na výkon povolania, je 12 mesiacov.
7. Záručná doba na použitý výrobok je 12 mesiacov.

8. Práva zo zodpovednosti za vady (reklamácie) si spotrebiteľ uplatňuje priamo u predávajúceho, alebo v jednom z nižšie uvedených servisných stredísk.
9. Zákazník si uplatňuje reklamáciu v záručnej dobe, bez zbytočného odkladu po zistení vady, aby nedochádzalo k jej zhoršovaniu. Zákazník pri reklamácii preukazuje oprávnenie na uplatnenie práv zo zodpovednosti za vady predložením čistého a kompletného výrobku s výrobným štítkom, zbaveného pohonnej hmoty, vrátane príslušenstva, originálu dokladu o kúpe, alebo vyplneného a potvrdeného originálu záručného listu/ v prípade, že bol vydaný/. Zákazník pri vybavovaní reklamácie vyvíja potrebnú súčinnosť pri overení existencie reklamovanej závady, ako aj pri vybavovaní reklamácie.

10. Predávajúci, resp. autorizované servisné stredisko zabezpečí vybavenie spotrebiteľskej reklamácie zákonom stanoveným spôsobom, v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť dňom nasledujúcim po prijatí reklamácie u predavajúceho, resp. v autorizovanom servisnom stredisku.
11. Doba od uplatnenia práva zo zodpovednosti za vady produktu až do doby, keď kupujúci po ukončení reklamačného konania bol povinný vec prevziať, sa do záručnej doby nepočíta.
12. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má predaná vec pri prevzatí kupujúcim.

13. Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené neodborným a nevhodným používaním produktu, používaním produktu v rozpore s návodom na obsluhu, používaním produktu na iný účel, než na aký je určený, nesprávnym alebo nedbanlivým zaobchádzaním s produktom, vinou obsluhy výrobku, chybnou montážou alebo chybným uvedením do prevádzky zo strany zákazníka, neodbornými zmenami alebo opravami produktu vykonanými tretími osobami, iným neodborným zásahom do produktu, mechanickým poškodením produktu, nesprávnou údržbou, zanedbaním údržby produktu, použitím neoriginálnych náhradných dielov a príslušenstva, použitím nevhodného paliva, zrejmým preťažením produktu v dôsledku prekročenia hornej hranice výkonu, bežným mechanickým opotrebovaním dielov spôsobeným prevádzkou produktu, ako aj na poškodenie produktu v dôsledku jeho znečistenia, nehodou alebo živelnou pohromou, nevhodným, resp. nesprávnym skladovaním. Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady produktu, ktoré znižujú hodnotu produktu alebo obmedzujú jeho použiteľnosť len v nepatrnom rozsahu.

14. V prípade použitého produktu sa záruka nevzťahuje na vadu, na ktorú bola poskytnutá zľava.

15. Za bežné opotrebovanie dielov spôsobených prevádzkou produktu sa považuje najmä opotrebovanie: dielov, ktoré režú, drvia, rozdeľujú, pohybujú alebo vedú látky a materiály (napr. nože akéhokoľvek druhu, sekáče, britvy, ostria, pílové listy, kovadliny, nákovky, nožové kotúče, vyžínače, rezné lanká, zhŕňacie lišty a dopravné závitovky pre snežné frézy, vyhadzovacie kanály a pod.), prvkov prenášajúcich silu (napr. klinové, ozubené remene, iné remene, reťaze, bowdenové lanká a pod.), trecích plôch brzd a spojok, ložísk, elektrických dielcov (napr. spínače a relé, žiarovky, signalizačné svetlá, kontrolky, kabeláž a pod.), kolies, (napr. pneumatiky, kolesá s pásovým dopravníkom, podporné kladky a pod.), náterov, motorov (najmä všetky pohyblivé diely, všetky diely vystavené pôsobeniu výfukových plynov, štartovacie zariadenie, elektrické a elektronické dielce, vzduchové filtre, zapaľovacie sviečky a koncovky zapaľovacieho kábla a pod.), zdrojov energie (akumulátory, batérie), ako aj ostatných dielov, ku ktorých opotrebovaniu bežne dochádza pri prevádzke produktu (najmä skrutkové spoje, metlové štetiny, umývacie stierky, gumové čeľuste, drevené časti násad a pod.).

16. Práva zo záruky nemožno uplatniť v prípadoch, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na produkte, ako aj v prípadoch, keď sa reklamovaný produkt nestotožňuje s produktom uvedeným v predložených dokladoch.
17. Práva zo zodpovednosti za vady veci, pre ktoré platí záručná doba, zaniknú, ak sa neuplatnili v záručnej dobe.

18. Pri uplatňovaní zodpovednosti za vady predávaných produktov sa postupuje podľa § 619 - 627 Občianskeho zákonníka a § 18 a § 18a zákona č.250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskor. Predpisov

Poučenie

podľa § 19 zákona č.18/2017 Z.z.

Dotknutá osoba/spotrebiteľ/:

Meno a priezvisko:

Adresa: Telefónne číslo

email:

(ďalej len dotknutá osoba)

Prevádzkovateľ:

Obchodné meno a právna forma:

Sídlo:

IČO:

Kontaktné údaje:

(tel. číslo/email/fax) :

Spracovanie osobných údajov na účely uskutočnenia objednávky

1. Účel spracúvania osobných údajov: vystavenie daňového dokladu, kontaktovanie zákazníka ohľadom objednávky, plnenie zmluvy, vybavovanie uplatňovania zodpovednosti za vady predaných výrobkov – vyplývajúce z plnenia zmluvy.
2. Právny základ spracúvania osobných údajov: a) Spracúvanie osobných údajov (meno, priezvisko, titul, ulica a číslo, PSČ, mesto) je nevyhnutné podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, predovšetkým podľa zákona č. 250/20074 Z. z., Občianskeho zákonníka.
3. Oprávnené záujmy prevádzkovateľa podľa § 13 ods. 1 písm. f): nevyžaduje sa

4. Identifikácia príjemcu alebo kategórie príjemcu: servisné strediska nižšie uvedené

5. Prenos osobných údajov do tretej krajiny: neaplikuje sa

6. Doba uchovávania osobných údajov: 4 roky

7. Dotknutá osoba má právo: - požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcim sa dotknutej osoby, o právach na opravu osobných údajov, na vymazanie osobných údajov, na obmedzenie spracúvania osobných údajov, - namietať spracúvanie osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov, právo kedykoľvek svoje súhlas odvolať, právo podať návrh na začatie konania podľa § 100,
8. Poskytovanie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou alebo požiadavkou, ktorá je potrebná na uzatvorenie zmluvy. Dotknutá osoba je povinná poskytnúť osobné údaje, v prípade neposkytnutia osobných údajov nemôže dôjsť k uzatvoreniu zmluvy.
9. Prevádzkovateľ nemá zavedené automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania podľa § 28 ods. 1 a 10. Prevádzkovateľ spracováva osobné údaje len za účelom uzatvorenia zmluvy, reklamačného konania a na iný účel prevádzkovateľa nebude osobne údaje spracovávať.

Identifikácia tovaru:

Výrobok……. Typ ……..

Výrobné č. . ……. Modelové č. . ……..

Deň predaja……. Pečiatka predajcu:

Pre elektrické a elektronické nástroje označené týmto symbolom (na výrobku, obale čí v dokumentácii)platí:
S výrobkom nie je možné zaobchádzať ako s odpadom z domácnosti, a preto ho neodhadzujte do odpadkového koša čí kontajnera na zmiešaný komunálny odpad. Výrobok je potrebné odložiť v príslušnom mieste spätného odberu na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením riadnej likvidácie výrobku pomôžete predísť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by sa mohli prejaviť v prípade likvidácie tohto výrobku nevhodným spôsobom. Podrobnejšie informácie o miestach spätného odberu tohto výrobku si vyžiadajte na vašom obecnom úrade, od firmy zaoberajúcej sa likvidáciou domového odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

Záznamy o servisnej prehliadke

Servisná prehliadka sa vykonáva iba v autorizovanom servisnom stredisku a je vykonávaná na náklady zákazníka.

Dátum servisné prehliadky	dátum budúcej servisnej prehliadky	Pečiatka servisu	Vykonané práce

Záznamy o záručných opravách

Dátum prijatia	Dátum opravy	Pečiatka servisu	Popis závady a vykonanej práce

Zoznam autorizovaných servisných stredísk nájdete na www.garland.sk.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Termék megnevezése: ……

Típus/Modell: ……

Gyári száma: ……

Termék azonosításra alkalmas része(i)*: ……

*különösen de nem kizárólag, ha Briggs&Stratton, Honda, Kawasaki és/vagy Kohler motor van beépítve

Kereskedő (eladó) neve, címe, aláírása és bélyegzője: ……

Vásárlás (átadás) / üzembe helyezés dátuma: ……

Vásárlás (átadás) / üzembe helyezés helye: ……

Forgalmazó adatai:
GARLAND distributor, s.r.o.
Hradecká 1136, 506 01 Jičín, Česká Republika
Adószám: CZ-60108461, Cégjegyzékszám: 60108461,
Cégbejegyzés: Zaps. v OR u KS v HK v oddíl. C vl.5276

I. A jótállással kapcsolatos általános feltételek

1. A fogyasztói szerződés keretében vásárolt, jelen jótállási jegyen feltüntetett új, tartós fogyasztási cikk termék(ek)re a GARLAND distributor s.r.o. az alábbi időre és feltételekkel vállal jótállást (garanciát):

- **Scheppach, Scheppach Special Edition, Woodster, DWT, Kity termék(ek) Riwall, Riwall PRO és GTM Prfessional:** 2 év gyártói garancia, amely további 2 évvel meghosszabbítható, amennyiben a fogyasztó a terméket garanciális szerviz felülvizsgálatra beszolgáltatja a vásárlás / üzembe helyezés időpontjától számított 24. (huszonnegyedik) hónap folyamán. A garanciális szerviz felülvizsgálattal kapcsolatos költségek a fogyasztót terhelik. A meghosszabbított garancia időtartama alatt a szervizelésre nem vonatkozik a jogszabályban előírt 15 napos határidő. Amennyiben az érintett termék beépített Briggs&Stratton, Honda, Kawasaki és/vagy Kohler motorral került értékesítésre, a termék motorjára értelemszerűen a Briggs&Stratton, Honda, Kawasaki és/vagy Kohler mindenkori jótállási feltételei vonatkoznak.
- **MWH márkájú kerti bútorok:** 3 év gyártói garancia
- **Palram márkájú üvegházak, kerti házak, kocsibeállók és kerti pavilonok:** 10 év gyártói garancia
- **Palram márkájú pergolák:** 7 év gyártói garancia
- Minden további, fentebb fel nem sorolt GARLAND termékre 2 év gyártói garancia vonatkozik.

2. Az elhasználódó, ill. kopó alkatrészekre és az ezen kopó alkatrész által okozott járulékos meghibásodásokra és a külső behatás által előidézett meghibásodásokra, ill. a napi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások stb.) a jótállás nem vonatkozik. Ugyancsak nem tartozik a jótállási javítási kötelezettségek körébe a termék üzembe helyezése, illetve a termék beállítása. A hosszú ideig és nem megfelelő körülmények között történő tárolás a fogyasztási cikk műszaki állapotának romlását idézheti elő.

3. A nem fogyasztói szerződés keretében vásárolt, illetve professzionális vagy kölcsönzői célú felhasználásra szánt, jelen jótállási jegyen feltüntetett új, tartós fogyasztási cikk termék(ek) esetén a vásárlás / üzembe helyezés napjától számított 6 hónap kijavítási garancia vonatkozik a gyártási eredetű hibák kijavítására.

II. A jótállási idő és a jótállás érvényességi területe

1. A jótállási határidő a jelen jótállási jegyen feltüntetett vásárlás napján a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, illetve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. A jótállási határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Az években megállapított jótállási idő azon a napon jár le, amely elnevezésénél vagy számánál fogva megfelel a kezdő napnak; ha ilyen nap a lejárat hónapjában nincs, a határidő a hónap utolsó napján jár le. Ha a határidő utolsó napja munkaszüneti nap, a határidő a következő munkanapon jár le.

2. A termék kijavítása esetén a jótállási idő meghosszabbodik a hiba közlésének napjától kezdve azzal az időtartammal, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt nem tudja rendeltetésszerűen használni. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási igény elévülése újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.
3. A jelen jótállási jegy szerinti jótállás a Magyar Köztársaság közigazgatási területén érvényes.

III. A jótállás érvényesítése

1. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti. A jótállási igény jótállási jeggyel érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállási igény a számlával, ill. nyugtával érvényesíthető, feltéve, hogy abból kitűnik a vásárlás időpontja és a termék típusa. Ezen információk hiányában az érintet termék, illetve a vonatkozó jótállás és annak feltételei nem állapítható meg, így a jótállás teljesítése gyakorlati nehézségekbe ütközhet.
2. A fogyasztó a jótállási igényét a Forgalmazóval vagy a Kereskedővel szemben érvényesítheti. Továbbá a fogyasztó a kijavítási igényét a GARLAND distributor s.r.o. által kijelölt, a jótállási jegyen feltüntetett szerviz szolgáltatóknál közvetlenül is érvényesítheti. A kijelölt szerviz szolgáltatók neve és címe a www.garland.hu honlapon is elérhető.
3. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a kötelezettet terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha a Forglmazó (Kereskedő) e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett.
4. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

IV. A jótállási igény bejelentése

1. A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közöltnek kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte.
2. A fogyasztó a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatát a jelen jótállási jegy III.2 pontjában hivatkozott Gyártóhoz vagy Kereskedőhöz vagy szervizhez intézheti.
3. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a terméknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a termék egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

V. A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

1. A fogyasztó a Ptk. 6:159. §- fog rögzített szabályok szerint

a) kijavítást VAGY kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet; – VAGY

b) a vételár arányos leszállítását igényelheti, VAGY a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, VAGY a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

2. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható

rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másikra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban a kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

3. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye.

4. A fogyasztó a kellékhibás teljesítés okán felmerült kárait a Ptk. 6:174 § szerint érvényesítheti.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható termék az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jelen jótállási jegy III.2 pontjában hivatkozott Forgalmazó és/vagy Kereskedő és/vagy szerviz gondoskodik.

6. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, a jelen jótállási jegy III.2 pontjában hivatkozott Forgalmazó és/vagy Kereskedő és/vagy szerviz köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Amennyiben a hibás fogyasztási cikk már nincs készleten, úgy a teljes vételár visszatérítésre kerül. A jelen jótállási jegy III.2 pontjában hivatkozott Forgalmazó és/vagy Kereskedő és/vagy szerviz a kijavítás során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. A jelen jótállási jegy III.2 pontjában hivatkozott Forgalmazó és/vagy Kereskedő és/vagy szerviz címén a jótállási idő lejártát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás fogyasztási cikk kijavítására, az ezzel összefüggésben felmerült valamennyi költség azonban a fogyasztót terheli.

VI. Mentesülés a jótállási kötelezettség alól

1. A teljesítés nem hibás, ha a fogyasztó a hibát a vásárlás időpontjában ismerte, vagy a hibát a vásárlás időpontjában ismernie kellett. A jótállási kötelezettség alóli mentesülést eredményez, ha bizonyításra kerül a jelen jótállási jegy III.2 pontjában hivatkozott Forgalmazó, a Kereskedő vagy szerviz által, hogy a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, a vásárlás után keletkezett okból következett be. A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

2. A jótállás megszűnését eredményezi a szakszerűtlen szerelés és üzembe helyezés, valamint a jótállási határidőn belüli illetéktelen beavatkozás. Illetéktelen beavatkozásnak minősül minden olyan szerelés, karbantartás és/vagy egyéb olyan beavatkozás, amelyet nem a jelen jótállási jegy III.2 pontjában hivatkozott Forgalmazó és/vagy Kereskedő és/vagy szerviz végez el.

A KERESKEDŐ A TERMÉK ÉRTÉKESÍTÉSEKOR KÖTELES A JÓTÁLLÁSI JEGYEN ÉS A TERMÉKEN LEVŐ TÍPUST ÉS GYÁRTI SZÁMOT EGYEZTETNI, A JÓTÁLLÁSI JEGYET A VÁSÁRLÁS / ÜZEMBE HELYEZÉS DÁTUMÁNAK FELTÜNTETÉSÉVEL HITELESÍTENI (ALÁÍRÁS, BÉLYEGZŐ) ÉS AZT A VÁSÁRLÓNAK ÁTADNI. AZ IDŐSZAKOS FELÜLVIZSGÁLATOT, ILLETVE A JAVÍTÁST VÉGZŐ FORGALMAZÓ / KERESKEDŐ / SZERVIZ KÖTELES AZ IDŐSZAKOS ELLENŐRZÉSRE VONATKOZÓ BEJEGYZÉSEK, ILLETVE A JÓTÁLLÁSI SZELVÉNYEK VONATKOZÓ ROVATAIT HIÁNYTALANUL ÉS PONTOSAN KITÖLTENI.

Garanciális szerviz felülvizsgálat bejegyzések

A garanciális szerviz felülvizsgálatokat kizárólag III.2 pontban hivatkozott Forgalmazó, Kereskedő vagy szerviz végezheti és az ezekből adódó költségeket a fogyasztó viseli.

Időszakos ellenőrzés dátuma	Következő Időszakos ellenőrzés dátuma	Szerviz bélyegzője	Elvégzett munkák

Garanciális javítások

Javításra átvétel időpontja	Javítás időpontja	Szerviz bélyegzője	Meghibásodás és elvégzett munkák jeírása

Kicserélésre került sor az alábbi napon (év, hó, nap): .....

Kicserélés során a fogyasztónak átadott új termék gyári száma: .....

Kicsérélést végző vállalkozás neve, címe, bélyegzője, aláírás: .....